



AVSWITCH-80

MANUAL (p. 2)

6 PORT A / V TO HDMI SWITCHER

MODE D'EMPLOI (p. 20)

**COMMUTATEUR 6 PORTS A/V
VERS HDMI**

MANUALE (p. 38)

6 PORT A / V TO HDMI SWITCHER

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (56. o.)

6 PORTOS A/V - HDMI KAPCSOLÓ

BRUKSANVISNING (s. 74)

**6-PORTS A / V TILL
HDMI-SWITCHER**

MANUAL DE UTILIZARE (p. 92)

SWITCH AV/HDMI CU 6 PORTURI

ANLEITUNG (S. 11)

**HDMI-SCHALTER FÜR
6 A/V-QUELLEN**

GEbruiksaanwijzing (p. 29)

**6 POORTEN A/V NAAR
HDMI-OMZETTER**

MANUAL DE USO (p. 47)

**CONMUTADOR DE A/V A HDMI CON
SEIS PUERTOS**

KÄYTTÖOHJE (s. 65)

6 PORTIN A / V - HDMI -KYTKIN

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 83)

6 PORTŮ A/V DO PŘEPÍNAČE HDMI

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

ENGLISH

Introduction:

The AVSWITCH-80 is the product that can offer the best integration solution for your home entertainment equipment. It is designed for HDMI, VGA and analogue sources. It solves the inconvenience of changing cables. The AVSWITCH-80 is a switcher, converter and scaling box all combined into one device. It enables user to keep using their non HDMI devices in combination with their more advanced HDMI input device. The VGA, composite, component, and s-video signals can be converted in to a HDMI signal.

Features:

- HDMI™ version 1.3
- Support 1080P video scaling
- 3D Y/C separation Comb-filter
- 10 bits video processor for A/D conversion
- Support IR remote control and manual control
- Convert analogue audio and video signals to a digital HDMI signal
- Switch between 6 sources, which includes 2 HDMI, 2 analogue (AV, s-video, or YUV) and 2 VGA.
- DTS-HD, Dolby TrueHD lossless compressed digital audio compliant
- Gold plated connectors
- Support HDCP compliant devices
- Fashionable metal housing, free of interference

Specifications:

- Pixel frequency range: 25MHz ~ 225MHz
- Single link range: 1080P max.
- Power supply: DC Input 5V/3A Adaptor
- Dimensions(mm): 340 * 171 * 39mm
- Connectors: Gold plated

Channel Selection:

You can select the channel you want to access in 2 ways, front panel push button selection and the remote control included with the package content.

Front panel push button selection:

The front panel push buttons are used to select the input channel of your choice. Pressing one of the buttons during normal operation will cause the selected channel to be displayed.

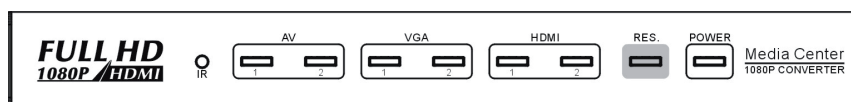
Around the pushed button will now glow a blue light, so the selected port can always be recognized.

Remote control selection:

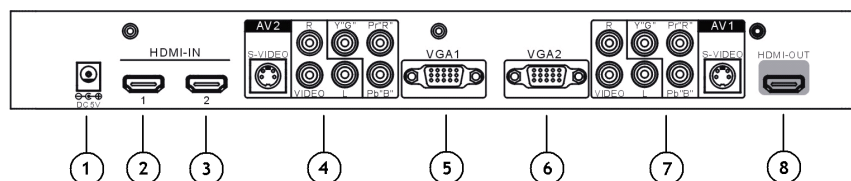
The input source can also be selected by the remote control. Push the IR code button on the remote panel for 2 seconds.

Connections:

Front Panel:



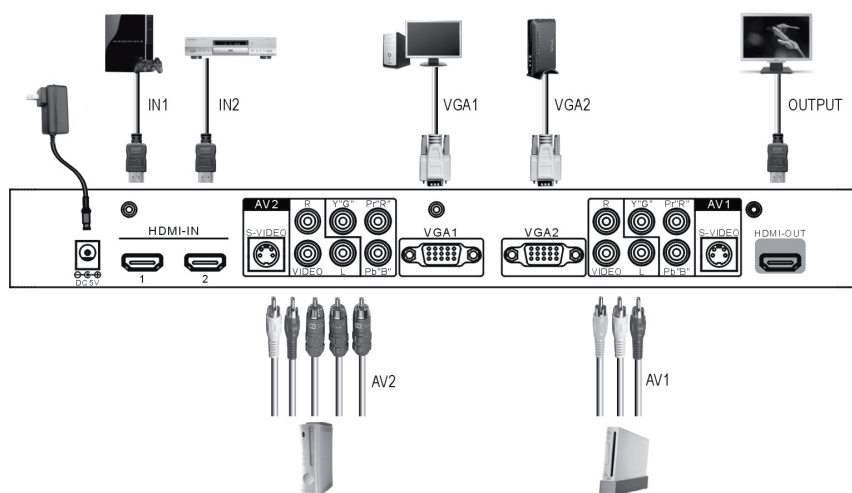
Rear panel:



- 1) Power adapter connection
- 2) HDMI input port 1
- 3) HDMI input port 2
- 4) Analog A / V input port 1
With: S-VHS / YUV / Composite / 2xRCA Audio Stereo
- 5) VGA input port 1
- 6) VGA input port 2
- 7) Analog A / V input port 2
With: S-VHS / YUV / Composite / 2xRCA Audio Stereo
- 8) HDMI output port

Connections and Operation:

- The AVSWITCH-80 is equipped with 2*HDMI, 2*VGA and 2*analog input connections.
- For each analogue video connection, you can choose to connect Composite Video, S-video or Component Video. A RCA audio input can be used as the audio input of Composite, S-video or Component.
- The VGA input only support VGA video to HDMI video conversion. If you need audio, please connect a speaker or other sound device to the audio output of your VGA sources (computer, laptop, TV box, or IPTV box)



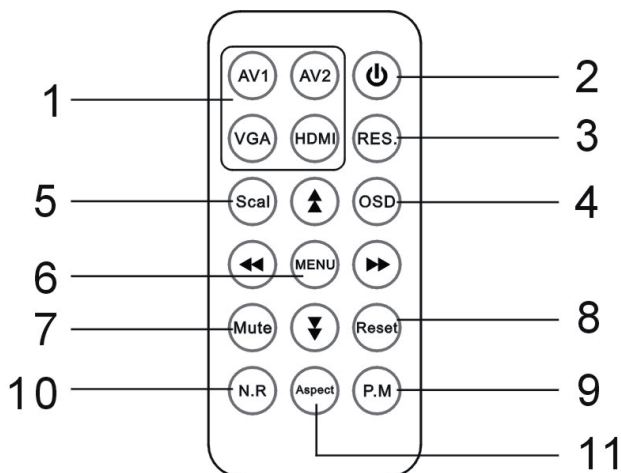
- Connect the HDMI cables from your displays (monitor or projector) to the outputs of the AVSWITCH-80.
- Connect the input sources to the AVSWITCH input connection. (You can connect 2x HDMI, 2x VGA and 2 Analogue devices).
- Plug the power adaptor to an AC power outlet. Plug the 5VDC power adaptor into the DC jack.
- Turn on the power of your source device that you are going to use.
- Check the power of AVSWITCH-80. If the power LED light is not on, please press the power key to turn on the power of AVSWITCH-80.
- Check the input indication LED at the front panel. Please press the button of input source to choose input source. For example, if your are going to choose HDMI input 1, please press the key with "1" in the HDMI

- Use the “RES.” key to adjust the resolution.
- Use IR Remote control for more control features.

Manual Operation mode

- **Power On:**
Please use the power key to turn on the AVSWITCH-80 from standby mode. The LED indication light will be on.
- **Power Off:**
Please use the power key to turn the AVSWITCH-80 into standby mode. The LED indication light will be off.
- **Selection:**
Press the selection key of each input source to select the inputs. After you press the selection key, the selection key will be light up, to indicate the input source device.
 - Press AV1 key to select analog video input between Composite Video 1, S-video 1, and Component video 1.
 - Press AV2 key to select analog video input between Composite Video 2, S-video 2, and Component video 2.
 - Press VGA1 key to select VGA 1 video input.
 - Press VGA2 key to select VGA 2 video input.
 - Press HDMI1 key to select HDMI 1 input.
 - Press HDMI2 key to select HDMI 2 input.
- **Resolution setting: 480P, 720P, 1080i, 1080P.**
Use “RES.” key at front panel to set the scaling resolution. The sequence is in a circling order.

IR Remote Control Operation mode



1) Input Selection key: AV1, AV2, VGA, HDMI

- Press “AV1” for Video 1, S-video 1, YPbPr 1 video selection. The sequence is in a circling order. Started from Video 1.
- Press “AV2” for Video 2, S-video 2, YPbPr 2 video selection. The sequence is in a circling order. Started from Video 2.
- Press “VGA” for VGA video selection. You can choose between VGA 1 and VGA 2.
- Press “HDMI” for HDMI selection. You can choose between HDMI 1 and HDMI 2.

2) Power ON/OFF

- 3) **【RES.】** Resolution setting: 480P, 720P, 1080i, 1080P. Use “RES.” key to set the scaling resolution. The sequence is in a circling order.

- 4) **【OSD】** On Screen Display information. Show Input source and output resolution info.

- 5) **【Scal.】** Aspect ratio information display. Show aspect ration information.

6) **【MENU】** In the menu you can adjust the brightness, contrast, saturation, hue, and sharpness.

- Press the “MENU” button, a menu will show on the TV screen. Users can adjust the settings.
- Press down button to enter the setting. The selected item will show in yellow color.
- Use the up and down button to select different items, and use left and right button to adjust the setting. The preset value is 50. The setting range is from 0 to 100.
- After the setting is complete, press the “MENU” button again to leave to the menu.

7) **【Mute】** Press “Mute” button to mute the audio output.

8) **【Reset】** System Reset. Press the “Reset” button the system will set to original setting.

9) **【P.M】** Picture mode. When you press “P.M” for picture mode selection. Three picture modes are available for selection.

Note: The left and right keys on the Remote control can be used as volume control keys. Press the left key to turn down the volume. Press the right key to turn up the volume.

10) **【N.R】** Noise reduction. Press “N.R” for noise reduction. Three noise reduction modes are available for selection.

11) **【Aspect】** Two aspect ratio are available to select. Press the “Aspect” to select between 4:3 and 16:9 aspect ration.

Trouble shooting:

1. When there is no picture shown, please:

- Check if all the connections are correct and the connectors are connected well.
- Check the quality of the connecting cable, and make sure the cable is not damaged.
- Reset the AVSWITCH-80.

2. When there is video but no audio:
 - Check if all the connections are correct and the connectors are connected well.
 - Check your cable to see if it only supports Video, or maybe it is damaged.
 - HDCP may not match very well at first connection; please reset your AVSWITCH-80 again.
 - Did you connect any output to your Video recorder? HDCP will then automatically lock up the audio part.
3. When the resolution can not be set to 1080p?
 - Make sure your sources (HD Player) and displays are fully supporting 1080p.

Declaration of conformity

We,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declare that product:

Name: AVSWITCH-80
Model: 6 Port A / V to HDMI Switcher
Description: Convert & switch 6 different input devices to 1 HDMI output

Is in conformity with the following standards

EMC:	EN 55022	IEC 61000-4-2
	EN 61000-3-2	IEC 61000-4-3
	EN 61000-3-3	IEC 61000-4-4
	EN 61000-6-1	IEC 61000-4-5
	EN 61000-6-3	IEC 61000-4-6
		IEC 61000-4-11

EN55022: 1998+A1: 2000+A2:2003 Class B
EN55024: 1998+A1: 2001+A2:2003
EN 61000-3-2:2000 Class A
EN 61000-3-3:1995+A1:2001

LVD: AS.NZS60950.1:2003 inc Amendment 1

Following the provisions of the 89/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC, 2004/108/EC and the 2006/95/EC directive.

's-Hertogenbosch, 01 July 2008



Mrs. J. Gilad
Purchase Director

Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should **ONLY** be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

Copyright ©



DEUTSCH

Einleitung:

Der AVSWITCH-80 ist das Produkt, das Ihnen die beste Integrationslösung für Ihre Heimunterhaltungsanlage bieten kann. Er ist für die Auswahl von HDMI-, VGA- und analogen Quellen geschaffen. Er befreit Sie von der Plage, Kabelanschlüsse wechseln zu müssen. Der AVSWITCH-80 ist ein Switcher, ein Wandler und eine Skalierbox. Damit können Benutzer ihre Nicht-HDMI-Quellgeräte für die Benutzung mit fortschrittlicheren HDMI-Eingangsgeräten weiter behalten. Die VGA-, Composite-, Component- und S-Video-Signale können in ein HDMI-Signal umgewandelt werden.

Merkmale:

- HDMI™ Version 1.3
- Unterstützt 1080P-Videoskalierung
- 3D Y/C-Trennungs-Comb-Filter
- 10 Bit-Videoprozessor für A/D-Umwandlung
- Unterstützt Infrarot-Fernbedienung und manuelle Bedienung
- Wandelt analoges Audio- und Videosignal in digitales HDMI-Signal um
- Schaltet zwischen 6 Quellen um, wozu 2 HDMI, 2 analoge (AV, S-Video oder YUV) und 2 VGA gehören
- Entspricht DTS-HD, Dolby TrueHD verlustlos komprimiertem digitalem Audiosignal
- Goldbeschichtete Steckverbinder
- Unterstützt HDCP-gemäße Geräte
- Modernes Metallgehäuse, störungsfrei

Technische Daten:

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| • Pixelfrequenz: | 25 MHz - 225 MHz |
| • Single-Link-Bereich: | 1080P max. |
| • Stromversorgung: | DC-Eingang 5 V/3 A-Adapter |
| • Abmessungen (mm): | 340 * 171 * 39 |
| • Steckverbinder: | Goldbeschichtet |

Kanalauswahl:

Sie können die Kanäle, auf die Sie zugreifen möchten, auf 2 Arten auswählen: Tasten an der Fronttafel oder Fernbedienung, die in der Packung enthalten ist.

Auswahl über Drucktaste an der Fronttafel:

Die Drucktasten an der Fronttafel werden verwendet, um auszuwählen, welcher Kanal gegenwärtig auf dem HDTV angezeigt werden soll. Durch das Drücken einer der Tasten im normalen Betrieb wird der nächste Kanal zur Anzeige ausgewählt.

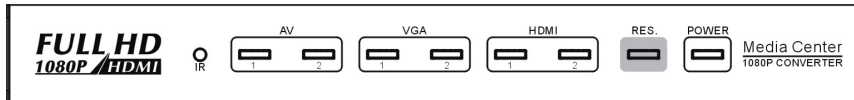
Um die gedrückte Taste herum leuchtet jetzt ein blaues Licht, so dass die ausgewählte Quelle immer zu erkennen ist.

Auswahl mit Fernbedienung:

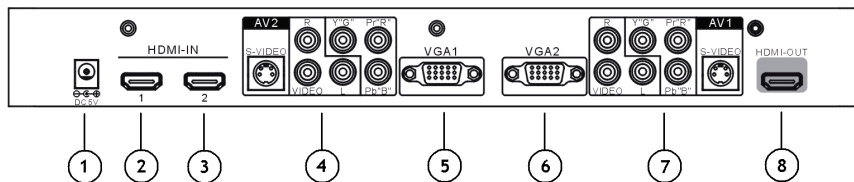
Die Quelle kann auch mit der Fernbedienung ausgewählt werden. Drücken Sie 2 Sekunden lang die Infrarotcode-Taste auf der Fernbedienung.

Anschlüsse:

Fronttafel:



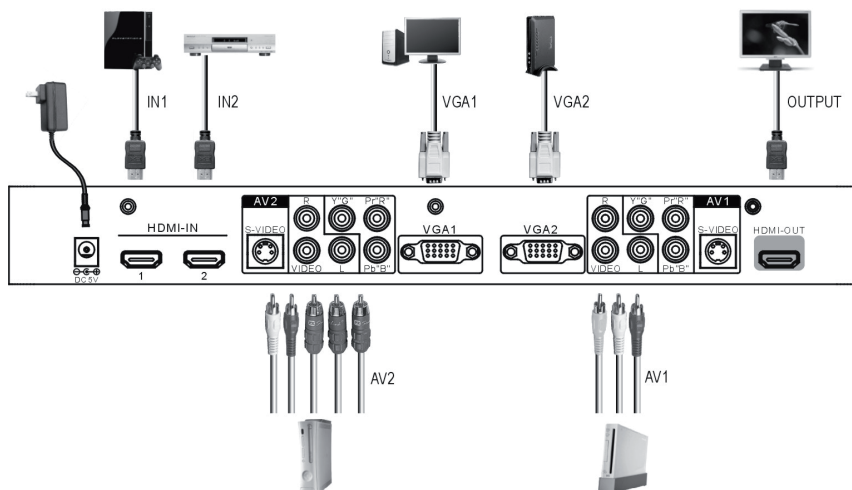
Rücktafel:



- 1) Netzteilanschluss
- 2) HDMI-Eingangsport 1
- 3) HDMI-Eingangsport 2
- 4) Analoger A/V-Eingangsport 1
Mit: S-VHS / YUV / Composite / 2xRCA Audio Stereo
- 5) VGA-Eingangsport 1
- 6) VGA-Eingangsport 2
- 7) Analoger A/V-Eingangsport 2
Mit: S-VHS / YUV / Composite / 2xRCA Audio Stereo
- 8) HDMI-Ausgangsport

Anschlüsse und Betrieb:

- Der AVSWITCH-80 ist mit 2 HDMI-, 2 VGA- und 2 analogen Quellen zur Auswahl ausgestattet.
- Für jeden analogen Videoanschluss können Sie zwischen Composite Video, S-Video oder Component Video auswählen. Ein Cinch-Audioeingang kann als Audioeingang von Composite, S-Video oder Component benutzt werden.
- Der VGA-Eingang unterstützt nur die Umwandlung von VGA-Video in HDMI-Video. Wenn Sie Audio benötigen, schließen Sie bitte einen Lautsprecher oder ein anderes Tonwiedergabegerät an den Audioausgang Ihrer VGA-Quellen (Computer, Laptop, Fernseher oder IPTV) an.



- Schließen Sie die HDMI-Kabel von Ihren Displays (Bildschirm oder Projektor) an die Ausgänge des AVSWITCH-80 an.
- Schließen Sie die Eingangsquellen an die Eingänge des AVSWITCH-80 an. (Sie können 2 HDMI-Quellen an die HDMI-Eingänge des AVSWITCH-80, 2 VGA-Quellen an die VGA-Eingänge des AVSWITCH-80 und 2 analoge Quellen an die analogen Eingänge des AVSWITCH-80 anschließen.)
- Stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose. Stecken Sie den 5 VDC-Netzadapter in die DC-Buchse.
- Schalten Sie Ihr Quellgerät, das Sie benutzen wollen, an.
- Überprüfen Sie die Stromversorgung am AVSWITCH-80. Wenn die

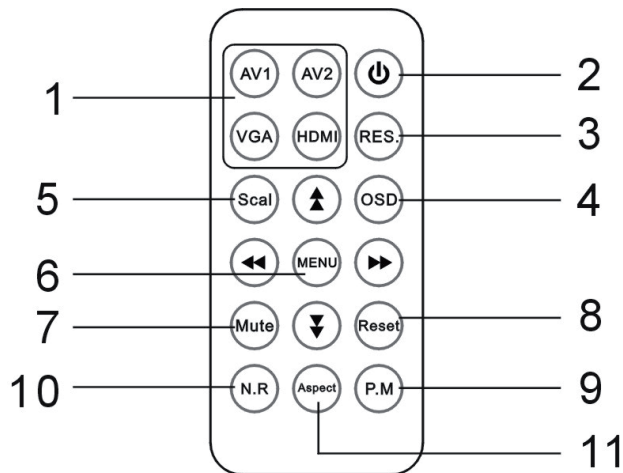
Netz-LED nicht an ist, drücken Sie bitte die Netztaste, um den Strom am AVSWITCH-80 anzuschalten.

- Überprüfen Sie die Eingangsanzeige-LED an der Fronttafel. Wählen Sie bitte durch Tastendruck die Eingangsquelle aus. Wenn Sie zum Beispiel den HDMI-Eingang 1 auswählen wollen, drücken Sie bitte die Taste mit der "1" in HDMI.
- Stellen Sie mit der "RES."-Taste die Auflösung ein.
- Mit der Infrarot-Fernbedienung können Sie weitere Features steuern.

Manueller Betriebsmodus

- Anschalten:
Mit der Netztaste können Sie den AVSWITCH-80 aus dem Standbymodus anschalten. Die LED-Netzanzeigelampe geht an.
- Ausschalten:
Mit der Netztaste können Sie den AVSWITCH-80 in den Standbymodus ausschalten. Die LED-Netzanzeigelampe geht aus.
- Auswahl:
Drücken Sie die Auswahl Taste einer jeden Eingangsquelle, um die Eingänge auszuwählen. Jedes Mal, wenn Sie die Auswahl Taste drücken, leuchtet sie auf, um das Eingangsquellgerät anzuzeigen.
 - Drücken Sie die Taste AV1, um den analogen Videoeingang zwischen Composite Video 1, S-Video 1 und Component-Video 1 auszuwählen.
 - Drücken Sie die Taste AV2, um den analogen Videoeingang zwischen Composite Video 2, S-Video 2 und Component-Video 2 auszuwählen.
 - Drücken Sie die Taste VGA1, um den Videoeingang VGA 1 auszuwählen.
 - Drücken Sie die Taste VGA2, um den Videoeingang VGA 2 auszuwählen.
 - Drücken Sie die Taste HDMI1, um den Eingang HDMI 1 auszuwählen.
 - Drücken Sie die Taste HDMI2, um den Eingang HDMI 2 auszuwählen.
- Einstellung der Auflösung: 480P, 720P, 1080i, 1080P.
Stellen Sie mit der "RES."-Taste an der Fronttafel die Skalieraufklärung ein. Die Reihenfolge ist zyklisch.

Infrarot-Fernbedienungsmodus



1) Eingangsauswahl: AV1, AV2, VGA, HDMI

- Drücken Sie "AV1" für die Videoauswahl zwischen Video 1, S-Video 1 und YPbPr 1. Die Reihenfolge ist zyklisch. Der Beginn erfolgt bei Video 1.
- Drücken Sie "AV2" für die Videoauswahl zwischen Video 2, S-Video 2 und YPbPr 2. Die Reihenfolge ist zyklisch. Der Beginn erfolgt bei Video 2.
- Drücken Sie "VGA" für die VGA-Videoauswahl. Sie können zwischen VGA 1 und VGA 2 wählen.
- Drücken Sie "HDMI" zur HDMI-Auswahl. Sie können zwischen HDMI 1 und HDMI 2 wählen.

2) Stromversorgung ein/aus

- 3) **【RES.】** Einstellung der Auflösung: 480P, 720P, 1080i, 1080P. Stellen Sie mit der "RES."-Taste die Skalierauflösung ein. Die Reihenfolge ist zyklisch.

- 4) **【OSD】** On Screen Display-Informationen. Zeigt Informationen über die Eingangsquelle und die Ausgangsauflösung an.

- 5) **【Scal.】** Informationen über Seitenverhältnis. Zeigt Informationen über das Seitenverhältnis an.

6) **【MENU】** Menü zur Einstellung von Helligkeit, Kontrast, Sättigung, Farbton und Schärfe.

- Drücken Sie die "MENU"-Taste, und es wird ein Menü auf dem Fernsehbildschirm angezeigt. Die Benutzer können Einstellungen vornehmen.
- Drücken Sie die Abwärtstaste, um ins Einstellmenü zu gelangen. Die ausgewählte Position wird gelb angezeigt.
- Wählen Sie mit der Auf- und Abwärtstaste verschiedene Positionen aus, und nehmen Sie mit der Links- und Rechtstaste die Einstellung vor. 50 ist voreingestellt. Der Einstellbereich liegt zwischen 0 und 100.
- Wenn Sie mit der Einstellung fertig sind, drücken Sie die "MENU"-Taste noch einmal, um den Menüeinstellmodus zu beenden.

7) **【Mute】** Drücken Sie die "Mute"-Taste, um den Radioausgang stummzuschalten.

8) **【Reset】** Rücksetzen des Systems. Drücken Sie die "Reset"-Taste, und das System wird auf seine ursprünglichen Einstellungen zurückgestellt.

9) **【P.M】** Bildmodus. Drücken Sie "P.M", um den Bildmodus auszuwählen. Es kann zwischen drei Bildmodi ausgewählt werden.

Hinweis: Die Links- und Rechtstasten an der Fernbedienung können zur Lautstärkeregelung benutzt werden. Drücken Sie die Linkstaste, um die Lautstärke zu verringern. Drücken Sie die Rechtstaste, um die Lautstärke zu erhöhen.

10) **【N.R】** Verringerung des Rauschens. Drücken Sie "N.R", um das Rauschen zu verringern. Es kann zwischen drei Rauschmodi ausgewählt werden.

11) **【Aspect】** Es können zwei Seitenverhältnisse ausgewählt werden. Drücken Sie "Aspect", um zwischen den Seitenverhältnissen 4:3 und 16:9 auszuwählen.

Fehlersuche:

1. Wenn kein Bild vorhanden ist, prüfen Sie bitte Folgendes:
 - Überprüfen Sie, ob alle Anschlüsse richtig sind und die Stecker gut sitzen.
 - Überprüfen Sie die Qualität des Anschlusskabels, und überzeugen Sie sich davon, dass kein Kabel beschädigt ist.
 - Setzen Sie den AVSWITCH-80 mit Reset zurück.
2. Wenn nur Bild vorhanden ist und kein Ton:
 - Überprüfen Sie, ob alle Anschlüsse richtig sind und die Stecker gut sitzen.
 - Prüfen Sie Ihr Kabel, um festzustellen, ob es vielleicht nur Videoübertragung unterstützt oder möglicherweise beschädigt ist.
 - HDCP kann sich beim ersten Anschluss unter Umständen nicht gut anpassen; bitte setzen Sie Ihren AVSWITCH-80 erneut zurück.
 - Haben Sie einen Ausgang an Ihren Videorekorder angeschlossen? HDCP wird den Audioteil automatisch sperren.
3. Wenn die Auflösung 1080p nicht angezeigt werden kann?
 - Stellen Sie sicher, dass Ihre Quellen (HD DVD-Player) und Displays 1080p vollständig unterstützen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Niederlande
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:

Name: AVSWITCH-80

Modell: 6 Port A / V to HDMI Switcher

Beschreibung: Wandelt und schaltet 6 verschiedene Eingangsgeräte
an einen HDMI-Ausgang

den folgenden Standards entspricht:

EMV:	EN 55022	IEC 61000-4-2
	EN 61000-3-2	IEC 61000-4-3
	EN 61000-3-3	IEC 61000-4-4
	EN 61000-6-1	IEC 61000-4-5
	EN 61000-6-3	IEC 61000-4-6
		IEC 61000-4-11

EN55022: 1998+A1: 2000+A2:2003 Class B

EN55024: 1998+A1: 2001+A2:2003

EN 61000-3-2:2000 Klasse A

EN 61000-3-3:1995+A1:2001

LVD: AS.NZS60950.1:2003 mit Änderung 1

Erfüllt die Vorschriften der Richtlinien 89/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC, 2004/108/EC und 2006/95/EC.

's-Hertogenbosch, 01. Juli 2008



J. Gilad
Einkaufsleiterin

Sicherheitsvorkehrungen:



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUS-SCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden, wenn eine Wartung erforderlich ist. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Lösungsmittel oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Konstruktionen und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die verwendeten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Copyright ©



FRANCAIS

Introduction :

LAVSWITCH-80 est le produit qui vous offre la meilleure solution d'intégration pour votre équipement audiovisuel. Il est conçu pour la sélection des sources HDMI, VGA et analogiques. Il élimine les inconvénients du changement de connexion des câbles. LAVSWITCH-80 est un commutateur, convertisseur et un boîtier de mise à l'échelle. Il permet aux utilisateurs de conserver leurs appareils sources non HDMI et de les utiliser avec les appareils plus sophistiqués à entrée HDMI. Les signaux VGA, composite, composante et s-vidéo peuvent être convertis en signal HDMI.

Caractéristiques :

- HDMI™ version 1.3
- Prise en charge de la mise à l'échelle vidéo 1080P
- Filtre en peigne de séparation 3D Y/C
- Processeur vidéo 10 bits pour la conversion A/D
- Prise en charge de télécommande IR et commande manuelle
- Conversion du signal audio et vidéo analogique en signal HDMI numérique
- Commutation de 6 sources, dont 2 HDMI, 2 analogiques (AV, s-vidéo ou YUV) et 2 VGA.
- Compatible avec les signaux audio numériques compressés DTS-HD, Dolby TrueHD sans perte
- Connecteurs plaqués or
- Prise en charge des appareils HDCP
- Design du boîtier métallique très élégant, sans interférence

Caractéristiques techniques :

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| • Plage de fréquences de pixel : | 25MHz ~ 225MHz |
| • Plage lien individuel : | 1080P max. |
| • Alimentation électrique : | adaptateur d'entrée DC 5V/3A |
| • Dimensions (mm) : | 340 * 171 * 39mm |
| • Connecteurs : | plaqué or |

Sélection du canal :

Vous pouvez sélectionner les chaînes auxquelles vous voulez accéder de deux ou quatre manières, avec le bouton-poussoir en façade et avec la télécommande fournie

Sélection avec le bouton-poussoir en façade :

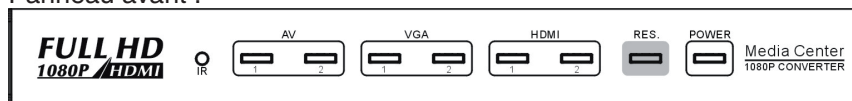
Les boutons-poussoirs en façade sont utilisés pour sélectionner la chaîne affichée sur la TV haute définition. Appuyez sur l'un des boutons pendant le fonctionnement normal pour afficher la chaîne sélectionnée. Une lumière bleue s'allume autour du bouton enfoncé afin que le port sélectionné puisse être identifié.

Sélection avec la télécommande :

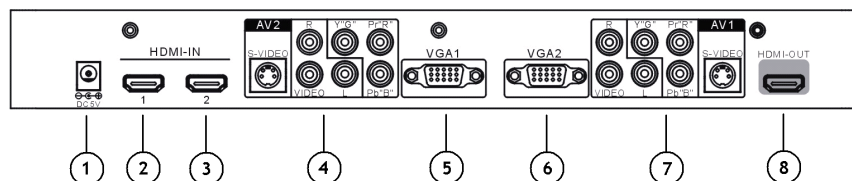
Les chaînes peuvent aussi être sélectionnées avec la télécommande. Appuyez sur le bouton de code IR sur la télécommande pendant 2 secondes.

Raccordements :

Panneau avant :



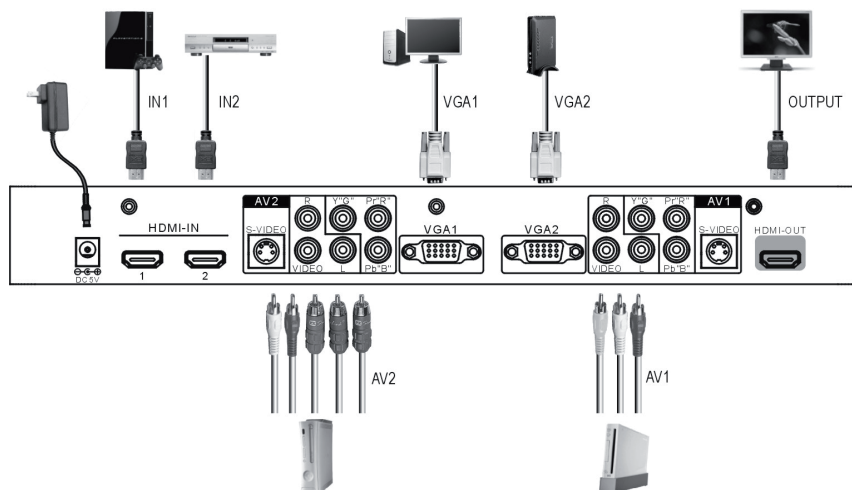
Panneau arrière :



- 1) Raccordement pour adaptateur secteur
- 2) Port HDMI d'entrée 1
- 3) Port HDMI d'entrée 2
- 4) Port d'entrée A/V 1
Avec : S-VHS / YUV / Composite / 2xRCA audio stéréo
- 5) Port d'entrée VGA 1
- 6) Port d'entrée VGA 2
- 7) Port d'entrée A/V 2
Avec : S-VHS / YUV / Composite / 2xRCA audio stéréo
- 8) Port HDMI de sortie

Raccordement et fonctionnement :

- L'AVSWITCH-80 est conçu avec une sélection de source 2*HDMI, 2*VGA et 2*analogiques.
- Pour chaque connexion vidéo analogique, vous pouvez choisir de raccorder un signal vidéo composite, S-vidéo ou composante. Une entrée audio RCA peut être utilisée comme entrée audio du signal vidéo composite, S-vidéo ou composante.
- L'entrée VGA prend en charge uniquement le signal vidéo VGA pour la conversion HDMI. Si vous avez besoin du son, veuillez raccorder un haut-parleur ou une autre appareil sonore à la sortie audio de vos sources VGA (ordinateur, ordinateur portable, décodeur ou décodeur IPTV)



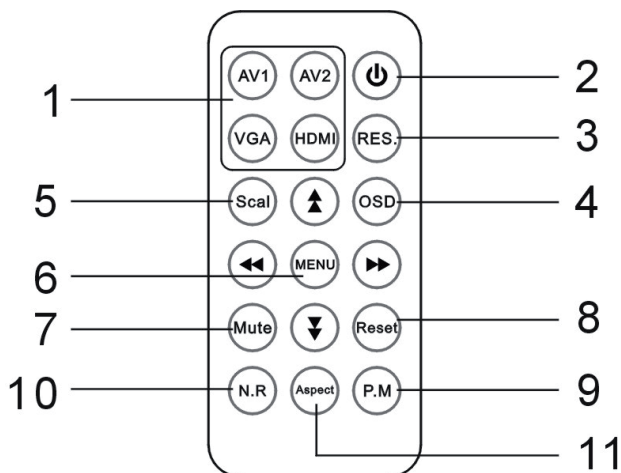
- Raccordez les câbles HDMI de vos périphériques (écran ou projecteur) aux sorties du AVSWITCH-80.
- Raccordez les sources d'entrée aux ports d'entrée de l'AVSWITCH-80. (vous pouvez raccorder 2 sources HDMI aux entrées HDMI de l'AVSWITCH-80, 2 sources VGA aux entrées VGA de l'AVSWITCH-80 et 2 sources analogiques aux entrées analogiques de l'AVSWITCH-80.)
- Branchez l'adaptateur secteur à une prise de courant alternatif. Branchez l'adaptateur secteur 5V c.c dans la prise DC.
- Mettez en marche l'appareil source que vous voulez utiliser.

- Vérifiez l'alimentation de l'AVSWITCH-80. Si la LED d'alimentation n'est pas allumée, appuyez sur la touche d'alimentation pour mettre en marche l'AVSWITCH-80.
- Vérifiez le voyant indicateur d'entrée sur la panneau avant. Appuyez sur le bouton de la source d'entrée pour choisir la source d'entrée. Par exemple, si vous voulez utiliser l'entrée HDMI 1, appuyez sur la touche "1" des entrées HDMI
- Utilisez la touche "RES" pour ajuster la résolution.
- Utilisez la télécommande IR pour plus de fonctions de commande.

Mode de fonctionnement manuel

- Allumage :
Utilisez la touche d'alimentation pour mettre en marche l'AVSWITCH-80 lorsqu'il est en mode veille. Le voyant indicateur à LED s'allume.
- Extinction :
Utilisez la touche d'alimentation pour mettre l'AVSWITCH-80 en mode veille. Le voyant indicateur à LED s'éteint.
- Sélection :
Appuyez sur la touche de sélection d'une source d'entrée pour sélectionner l'entrée. Après avoir appuyé sur la touche de sélection, cette dernière s'allume pour indiquer l'appareil source d'entrée.
 - Appuyez sur la touche AV1 pour sélectionner l'entrée vidéo analogique (composite vidéo 1, S-vidéo 1 ou Composante vidéo 1).
 - Appuyez sur la touche AV2 pour sélectionner l'entrée vidéo analogique (composite vidéo 2, S-vidéo 2 ou Composante vidéo 2).
 - Appuyez sur la touche VGA1 pour sélectionner l'entrée vidéo VGA 1.
 - Appuyez sur la touche VGA2 pour sélectionner l'entrée vidéo VGA 2.
 - Appuyez sur la touche HDMI1 pour sélectionner l'entrée HDMI 1.
 - Appuyez sur la touche HDMI2 pour sélectionner l'entrée HDMI 2.
- Paramètre de résolution : 480P, 720P, 1080i, 1080P.
Utilisez la touche "RES." en façade pour définir la résolution de mise à l'échelle. La séquence possède un ordre cyclique.

Mode de fonctionnement avec la télécommande IR



- 1) Touche de sélection d'entrée : AV1, AV2, VGA, HDMI
 - Appuyez sur "AV1" pour la sélection de vidéo 1, S-vidéo 1 ou YPbPr 1. La séquence possède un ordre cyclique. Elle commence par vidéo 1.
 - Appuyez sur "AV2" pour la sélection de vidéo 2, S-vidéo 2 ou YPbPr 2. La séquence possède un ordre cyclique. Elle commence par vidéo 2.
 - Appuyez sur "VGA" pour la sélection de vidéo VGA. Vous pouvez choisir VGA 1 ou VGA 2.
 - Appuyez sur "HDMI" pour la sélection de HDMI. Vous pouvez choisir HDMI 1 ou HDMI 2.
- 2) Marche/Arrêt
- 3) **【RES.】** Paramètre de résolution : 480P, 720P, 1080i, 1080P. Utilisez la touche "RES." pour définir la résolution de mise à l'échelle. La séquence possède un ordre cyclique.
- 4) **【OSD】** Affichage des informations à l'écran. Affiche les informations sur la source d'entrée et la résolution de sortie.
- 5) **【Scal.】** Affichage des informations sur le format de l'image. Affiche les informations sur le format de l'image.

6) **【MENU】** Menu de réglage de la luminosité, du contraste, de la saturation, de la teinte et de la netteté.

- Appuyez sur le bouton “MENU” pour afficher un menu sur l'écran de la TV. Les utilisateurs pour modifier les réglages.
- Appuyez sur la touche bas pour entrer dans le réglage. L'élément sélectionné s'affiche en jaune.
- Utilisez les touches haut et bas pour sélectionner les différents éléments, puis utilisez les touches gauche et droite pour modifier le réglage. La valeur par défaut est 50. La plage de réglage est de 0 à 100.
- Après le réglage, appuyez à nouveau sur la touche “MENU” pour quitter le menu du mode de réglage.

7) **【Mute】** Appuyez sur le bouton “Mute” pour couper le son.

8) **【Reset】** Réinitialisation du système. Appuyez sur le bouton “Reset” pour rétablir les réglages d'origine du système.

9) **【P.M】** Mode image . Appuyez sur “P.M” pour sélectionner le mode image. Trois modes image peuvent être sélectionnés.

Note : les touches gauche et droite de la télécommande peuvent être utilisées comme touches de contrôle du volume. Appuyez sur la touche gauche pour abaisser le volume. Appuyez sur la touche droite pour augmenter le volume.

10) **【N.R】** Réduction du bruit. Appuyez sur “N.R” pour la réduction du bruit. Trois modes de réduction du bruit peuvent être sélectionnés.

11) **【Aspect】** Deux formats d'image peuvent être sélectionnés. Appuyez sur “Aspect” pour sélectionner le format d'image 4:3 ou 16:9.

Dépannage :

1. En cas d'absence d'image :

- Vérifiez que tous les branchements sont corrects et que les connecteurs sont bien branchés.
- Vérifiez la qualité du câble de raccordement et assurez-vous que le câble n'est pas endommagé.

- Réinitialiser l'AVSWITCH-80.

2. Lorsque que l'image apparaît sans le son :

- Vérifiez que tous les branchements sont corrects et que les connecteurs sont bien branchés.
- Vérifiez votre câble pour contrôler qu'il ne prend pas uniquement en charge la transmission vidéo ou qu'il n'est pas endommagé.
- Il se peut que le HDCP ne corresponde pas parfaitement lors de la première connexion ; Réinitialisez le AVSWITCH-80.
- Avez-vous raccordé une sortie à votre enregistreur vidéo ? Le HDCP confine automatiquement la partie audio.

3. La résolution 1080p ne peut être obtenue ?

- Assurez-vous que vos sources (Lecteur HD) et que vos écrans prennent parfaitement en charge la résolution 1080p.

Déclaration de conformité :

Nous,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Pays Bas
Tél : 0031 73 599 1055
Email : info@nedis.com

Déclarons que le produit :

Nom : AVSWITCH-80

Modèle: Commutateur 6 ports A/V vers HDMI

Description: conversion et commutation de 6 appareils d'entrée
différents vers 1 sortie HDMI

est conforme aux prescriptions des normes suivantes :

EMC:	EN 55022	IEC 61000-4-2
	EN 61000-3-2	IEC 61000-4-3
	EN 61000-3-3	IEC 61000-4-4
	EN 61000-6-1	IEC 61000-4-5
	EN 61000-6-3	IEC 61000-4-6
		IEC 61000-4-11

EN55022: 1998+A1 : 2000+A2:2003 Classe B

EN55024: 1998+A1 : 2001+A2:2003

EN 61000-3-2:2000 Classe A

EN 61000-3-3:1995+A1:2001

DBT : AS.NZS60950.1:2003 inc Amendment 1

Suivant les dispositions de la directive 89/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC, 2004/108/EC et 2006/95/EC.

's-Hertogenbosch, 1er juillet 2008



Mme. J. Gilad
Directrice des Achats

Consignes de sécurité :

Afin de réduire les risques de chocs électriques, ce produit ne doit être ouvert QUE par un technicien qualifié agréé en cas de réparation. Débranchez l'appareil du secteur et des autres équipements en cas de problème. N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Entretien :

Ne retirez qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

Copyright ©



NEDERLANDS

Introductie:

De AVSWITCH-80 biedt de beste oplossing om uw home-entertainmentapparatuur te integreren. Het is ontworpen voor HDMI, VGA en analoge bronnen. Het lost het ongemak op van het wisselen van kabels. De AVSWITCH-80 is een omzetter en opschaal- en schakelkast. Het maakt het mogelijk voor gebruikers om hun niet-HDMI bronapparaten te gebruiken met meer geavanceerde HDMI-ingangapparaten. De VGA-, composiet-, component- en s-videosignalen kunnen worden omgezet naar een HDMI-sigitaal.

Eigenschappen:

- HDMI™ versie 1.3
- Ondersteunt 1080P videoschaling
- 3D Y/C scheidingkamfilter
- 10 bits videoprocessor voor A/D-omzetting
- Ondersteunt IR-afstandsbediening en handmatige bediening
- Zet analoge audio- en videosignalen om naar digitale HDMI-signalen
- Schakelt tussen 6 bronnen, waaronder 2 HDMI, 2 analoog (AV, s-video, of YUV) en 2 VGA.
- DTS-HD, Dolby TrueHD lossless gecomprimeerde digitale audio
- Met goud vergulde aansluitingen
- Ondersteunt apparaten volgens de HDCP-specificatie
- Modieus design, metalen behuizing, vrij van interferentie

Specificaties:

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| • Pixel frequentiereeks: | 25MHz ~ 225MHz |
| • Single link range: | 1080P max. |
| • Voeding: | 5V/3A gelijkstroomtransformator |
| • Afmetingen (mm): | 340 * 171 * 39mm |
| • Aansluitingen: | verguld |

Kanaalselectie:

U kunt de kanalen op 2 manieren selecteren: met de druktoets op het frontpaneel en met de bijgeleverde afstandsbediening.

Frontpaneel druktoetsselectie:

De druktoetsen op het frontpaneel kunt u gebruiken om te selecteren welk kanaal wordt getoond op de HDTV. U selecteert een kanaal door te drukken op één van deze toetsen gedurende normaal gebruik.

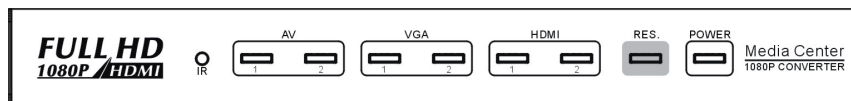
Rond de ingedrukte toets zal nu een blauw licht gaan gloeien zodat u de geselecteerde poort altijd kunt herkennen.

Afstandsbedieningselectie:

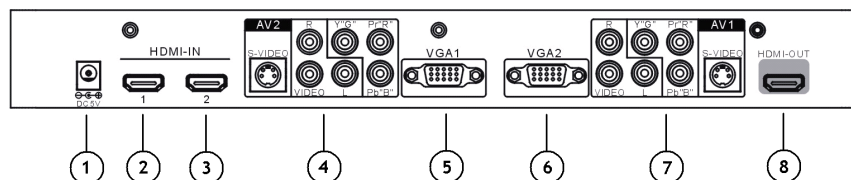
De kanalen kunnen tevens worden geselecteerd met de afstandsbediening. Druk gedurende 2 seconden op de IR-codetoets op de afstandsbediening.

Aansluitingen:

Voorzijde



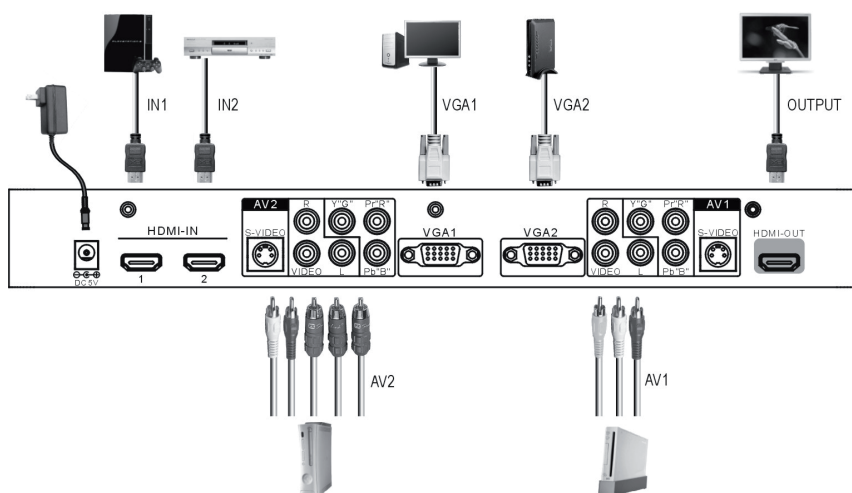
Achterzijde



- 1) Aansluiting voor de transformator
- 2) Ingang HDMI-poort 1
- 3) Ingang HDMI-poort 2
- 4) Analoge A/V-ingangpoort 1
Met: S-VHS / YUV / composiet / 2xRCA audio stereo
- 5) VGA-ingangpoort 1
- 6) VGA-ingangpoort2
- 7) Analoge A/V-ingangpoort 2
Met: S-VHS / YUV / composiet / 2xRCA audio stereo
- 8) Uitgang HDMI-poort

Aansluitingen en gebruik:

- De AVSWITCH-80 is uitgerust met 2*HDMI, 2*VGA en 2*analoge bronselectie.
- Voor elke analoge videoaansluiting, kunt u kiezen uit composiet video, S-video of component video. Een RCA-audioingang kan worden gebruikt als de audioingang voor composiet, S-video of component.
- De VGA-ingang ondersteunt alleen VGA-video naar HDMI-video-omzetting. Wanneer u audio nodig heeft, sluit dan een luidspreker of ander geluidsapparaat aan op de audio-uitgang van uw VGA-bron (computer, laptop, TV, of IPTV).



- Sluit de HDMI-kabels van uw weergaveapparatuur (beeldscherm of projector) aan op de uitgangen van de AVSWITCH-80.
- Sluit de ingangbronnen aan op de ingangpoorten van uw AVSWITCH-80. (U kunt 2 HDMI-bronnen op de HDMI-ingang van de AVSWITCH-80 aansluiten, 2 VGA-bronnen op de VGA-ingangen van de AVSWITCH-80 en 2 analoge bronnen op de analoge ingangen van de AVSWITCH-80).
- Steek de transformator in een wandcontact. Sluit de 5 volt transformator aan op de gelijkstroom contactbus.
- Schakel het bronapparaat in dat u wilt gaan gebruiken.
- Controleer of de AVSWITCH-80 is ingeschakeld. Wanneer het powerled niet brandt, druk dan op de powertoets om de AVSWITCH-80 in te schakelen.

- Controleer de indicatielied op het frontpaneel voor wat betreft de ingang. Druk op een toets om de broningang te selecteren. Bijvoorbeeld, wanneer u HDMI-ingang 1 wilt gaan kiezen druk dan op de toets met "1" in het HDMI-kader.
- Gebruik de "RES." toets om de resolutie aan te passen.
- Gebruik de ir-afstandsbediening voor verdere bedieningsfuncties.

Bediening zonder afstandsbediening

Inschakelen:

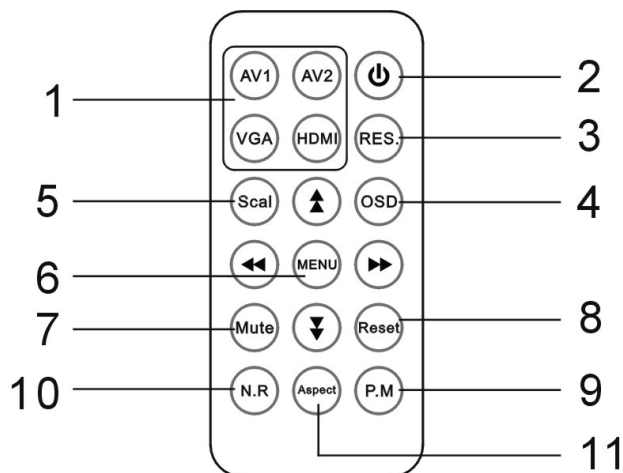
Gebruik de powertoets om de AVSWITCH-80 in te schakelen vanuit de stand-bymodus. De indicatielied zal gaan branden.

Uitschakelen:

Gebruik de powertoets om de AVSWITCH-80 in te schakelen in de stand-bymodus. De indicatielied zal uit gaan.

- Selectie:
Druk op de selectietoets van een broningang om de ingang te selecteren. Nadat u op de selectietoets heeft gedrukt zal de selectietoets gaan branden om de gekozen ingang aan te duiden.
 - Druk op de AV1 toets om een analoge video-ingang uit composiet video 1, S-video 1 en component video 1 te kiezen.
 - Druk op de AV2 toets om een analoge video-ingang uit composiet video 2, S-video 2 en component video 2 te kiezen.
 - Druk op de VGA1 toets om VGA-videoingang 1 te kiezen.
 - Druk op de VGA2 toets om VGA-videoingang 2 te kiezen.
 - Druk op de HDMI1 toets om HDMI-ingang 1 te kiezen.
 - Druk op de HDMI2 toets om HDMI-ingang 2 te kiezen.
- Resolutie instelling: 480P, 720P, 1080i en 1080P.
Gebruik de "RES." toets op het frontpaneel om de schaalresolutie te selecteren. De volgorde verloopt in een cirkel.

Bediening middels de infrarood afstandsbediening



1) Ingang selectietoets: AV1, AV2, VGA en HDMI

- Druk op "AV1" voor video 1, S-video 1 of YPbPr 1 videoselectie. De volgorde verloopt in een cirkel en begint bij Video 1.
- Druk op "AV2" voor video 2, S-video 2 of YPbPr 2 videoselectie. De volgorde verloopt in een cirkel en begint bij Video 2.
- Druk op "VGA" voor VGA videoselectie. U kunt kiezen tussen VGA 1 en VGA 2.
- Druk op "HDMI" voor HDMI selectie. U kunt kiezen tussen HDMI 1 en HDMI 2.

2) Apparaat in-/uitschakelen

- 3) **【RES.】** Resolutie instelling: 480P, 720P, 1080i en 1080P. Gebruik de "RES." toets om de resolutie aan te passen. De volgorde verloopt in een cirkel.
- 4) **【OSD】** On Screen Display informatie. Toont informatie over de broningang- en uitgangresolutie.
- 5) **【Scal.】** Aspect ratio informatie weergave. Toont informatie over de aspectverhouding.

6) **【MENU】** Menu voor Brightness (helderheid), Contrast, Saturation (verzadiging), Hue (tint) en Sharpness (scherpte) aanpassingen.

- Druk op de “MENU” toets, een menu zal worden getoond op de TV. Gebruikers kunnen hier de instellingen wijzigen.
- Druk op de omlaagtoets om de instellingen vast te leggen. Het geselecteerde onderdeel zal in het geel worden getoond.
- Gebruik de omhoog en omlaag toetsen om verschillende onderdelen te selecteren en gebruik de linker en rechter toetsen om de instellingen te wijzigen. De fabriekswaarde is 50. De instelreeks is van 0 tot 100.
- Druk na het instellen opnieuw op de “MENU” toets om uit de menu-instellingmodus te gaan.

7) **【Mute】** Druk op de “Mute” toets om de audio-uitgang te dempen.

8) **【Reset】** Systeem resetfunctie. Druk op de “Reset” toets om het systeem terug te zetten in de fabrieksinstellingen.

9) **【P.M】** Picture mode. Druk op “P.M” voor beeldweergave selectie. Er zijn drie beeldweergave keuzemogelijkheden.

NB: De linker en rechter toetsen op de afstandbediening kunnen worden gebruikt als volume bedieningstoetsen. Druk op de linkertoets om het volume te verlagen. Druk op de rechertoets om het volume te verhogen.

10) **【N.R】** Noise reduction. Druk op “N.R” voor ruisvermindering. Er zijn drie ruisvermindering keuzemogelijkheden.

11) **【Aspect】** Er zijn twee aspect ratio's beschikbaar om te selecteren. Druk op “Aspect” om te kiezen uit 4:3, 16:9. De twee verschillende aspectverhoudingen.

Het oplossen van problemen:

1. Wanneer er geen beeld is, controleer dan a.u.b. het volgende:
 - Controleer of alle stekkers in de juiste contactbussen zitten en of deze een goede verbinding maken.
 - Controleer de kwaliteit van de aangesloten kabel en controleer op beschadigingen.

- Reset de AVSWITCH-80.
2. Er is wel beeld maar geen geluid:
- Controleer of alle stekkers in de juiste contactbussen zitten en of deze een goede verbinding maken.
 - Controleer of uw kabel alleen de overdracht van videosignalen ondersteunt. Controleer of de kabel beschadigd is.
 - Het kan zijn dat HDCP niet optimaal werkt wanneer u het de eerste keer aansluit; reset uw AVSWITCH-80 a.u.b. nog eens.
 - Heeft u een uitgang op uw videorecorder aangesloten? HDCP zal het audiodeel automatisch 'opsluiten'.
3. Wanneer een resolutie van 1080p niet weergegeven kan worden:
- Controleer of de HD-bronnen (bijv. HD DVD-speler) en weergaveapparaten de resolutie van 1080p volledig ondersteunen.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
Nedis BV
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
Nederland
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

verklaren dat het product:

Naam: AVSWITCH-80
Model: 6 Poorten A/V naar HDMI-omzetter
Omschrijving: Omzetter & schakelaar voor 6 verschillende
ingangapparaten naar 1 HDMI-uitgang

in overeenstemming is met de volgende normen:

EMC:	EN 55022	IEC 61000-4-2
	EN 61000-3-2	IEC 61000-4-3
	EN 61000-3-3	IEC 61000-4-4
	EN 61000-6-1	IEC 61000-4-5
	EN 61000-6-3	IEC 61000-4-6
		IEC 61000-4-11

EN55022: 1998+A1 : 2000+A2:2003 klasse B

EN55024: 1998+A1 : 2001+A2:2003

EN 61000-3-2:2000 klasse A

EN 61000-3-3:1995+A1:2001

LVD: AS.NZS60950.1:2003 inclusief amendement 1

volgens de bepalingen in de richtlijnen 89/336/EEG, 92/31/EEG, 93/68/EEG, 2004/108/EG en 2006/95/EG.

's-Hertogenbosch, 1 juli 2008



Mevr. J. Gilad
Directeur inkoop

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



LET OP:

GEVAAR VOOR
ELEKTRISCHE SCHOK
NIET OPENEN



Wanneer service of reparatie noodzakelijk is, mag dit product **UITSLUITEND** door een geautoriseerde technicus geopend worden; dit om de kans op het krijgen van een elektrische schok te voorkomen. Als er een probleem optreedt, koppel het product dan los van het lichtnet en van andere apparatuur. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Copyright ©



ITALIANO

Introduzione:

Il dispositivo AVSWITCH-80 è il prodotto che offre la migliore soluzione di integrazione per la vostra apparecchiatura di home entertainment. È progettato per la selezione di sorgenti HDMI, VGA e analogiche. Non è più necessario cambiare il cavo di collegamento. Il dispositivo AVSWITCH-80 è una scatola di commutazione, di conversione e di regolazione. Consente di utilizzare dispositivi con sorgente non HDMI sfruttando dunque, anche in questi casi, l'ingresso HDMI del TV (o altro apparecchio HDMI). È possibile convertire i segnali VGA, composti, component e s-video in segnale HDMI.

Caratteristiche:

- HDMI™ versione 1.3
- Con video scaling (ridimensionamento video) a 1080 P
- Filtro a pettine di separazione 3D Y/C
- Processore video a 10 bit per conversione A/D
- Comandi in manuale e in remoto mediante controllo a raggi infrarossi
- Conversione del segnale audio e video a segnale digitale HDMI
- Commutazione tra 6 sorgenti costituite da 2 sorgenti HDMI, 2 analogiche (AV, s-video o YUV) e 2 VGA.
- Compatibile con sistema di compressione audio digitale lossless DTS-HD, Dolby TrueHD
- Connettori placcati in oro
- Supporta dispositivi compatibili con sistema HDCP
- Elegante scatola in metallo esente da interferenze

Caratteristiche tecniche:

- | | |
|---------------------------------------|---|
| • Intervallo di frequenza per pixel: | 25 MHz ~ 225 MHz |
| • Intervallo di collegamento singolo: | 1080 P max. |
| • Alimentazione: | Adattore di ingresso a CC
da 5 V / 3 A |
| • Dimensioni (mm): | 340 * 171 * 39 mm |
| • Connettori: | Placcati in oro |

Selezione dei canali:

È possibile selezionare i canali desiderati in due modi, con il pulsante di selezione del pannello frontale e con il telecomando incluso nella confezione.

Selezione con pulsante del pannello frontale:

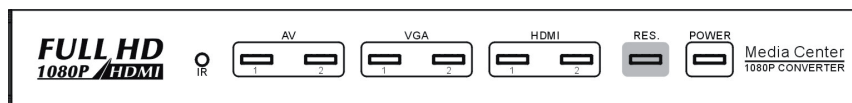
I pulsanti del pannello frontale servono a selezionare il canale da visualizzare sul televisore HDTV. Durante il funzionamento normale il canale da visualizzare viene selezionato con la pressione di un tasto. Attorno al pulsante selezionato è accesa una luce blu che consente di riconoscere in qualunque momento quale canale è selezionato.

Selezione con telecomando:

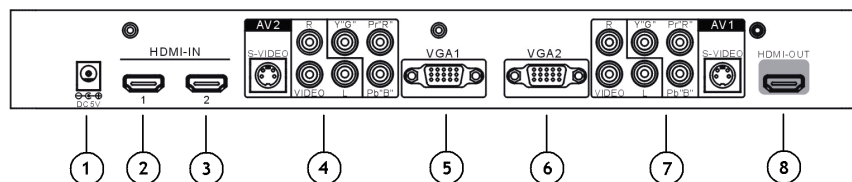
È possibile selezionare il canale anche con il telecomando. Premere per 2 secondi il pulsante codice IR sul pannello del telecomando.

Collegamenti:

Pannello frontale:



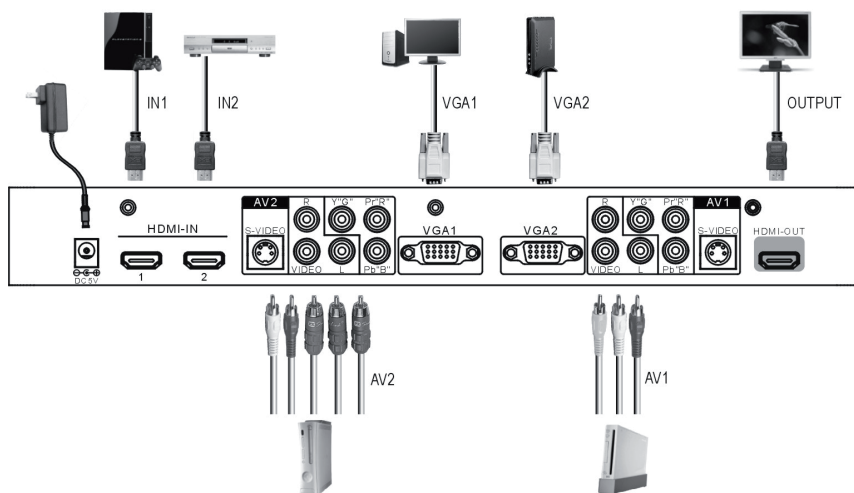
Pannello posteriore:



- 1) Collegamento per l'adattatore di corrente
- 2) Porta ingresso HDMI 1
- 3) Porta ingresso HDMI 2
- 4) Porta ingresso segnale analogico A / V 1
Con: S-VHS / YUV / in composito / 2xRCA Audio Stereo
- 5) Porta ingresso VGA 1
- 6) Porta ingresso VGA 2
- 7) Porta ingresso segnale analogico A / V 2
Con: S-VHS / YUV / in composito / 2xRCA Audio Stereo
- 8) Porta uscita HDMI

Collegamenti e funzionamento:

- Il dispositivo AVSWITCH-80 è predisposto per la selezione di 2* sorgenti HDMI, 2 sorgenti VGA e 2*sorgenti analogiche.
- Per ciascun collegamento video analogico, è possibile collegare il segnale video composito, il segnale S-video o il segnale Component Video. È possibile utilizzare un ingresso RCA audio come ingresso audio di un segnale composito, S-video o Component Video.
- L'ingresso VGA è compatibile esclusivamente con la conversione da video VGA a video HDMI. Se è necessario l'audio, collegare un altoparlante o un altro dispositivo di riproduzione sonora all'uscita audio della sorgente VGA (computer, laptop, scatola TV o IPTV)



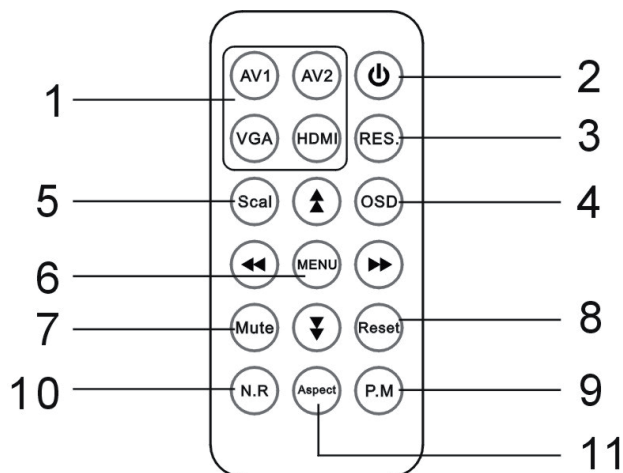
- Collegare i cavi HDMI provenienti dai display (monitor o proiettore) alle uscite del dispositivo AVSWITCH-80.
- Collegare le sorgenti in ingresso alle porte d'ingresso del dispositivo AVSWITCH-80. È possibile collegare 2 sorgenti HDMI agli ingressi HDMI del dispositivo AVSWITCH-80, 2 sorgenti VGA agli ingressi VGA del dispositivo AVSWITCH-80 e 2 sorgenti analogiche agli ingressi analogici del dispositivo AVSWITCH-80.
- Inserire l'adattatore di alimentazione in una presa a corrente alternata. Inserire il connettore a 5 V CC dell'adattatore di alimentazione nella spina a CC.
- Accendere l'alimentazione del dispositivo sorgente che si intende utilizzare.

- Verificare che il dispositivo AVSWITCH-80 sia alimentato. Se il LED di alimentazione non è illuminato, premere il tasto di accensione per accendere il dispositivo AVSWITCH-80.
- Verificare il LED che indica l'ingresso sul pannello frontale. Premere il pulsante della sorgente di ingresso per selezionarla. Ad esempio se si intende selezionare l'ingresso HDMI 1, premere il tasto "1" sul dispositivo HDMI
- Utilizzare il tasto "RES" per regolare la risoluzione.
- Utilizzare il controllo remoto a IR per ulteriori funzioni di controllo.

Modalità di funzionamento manuale

- **Accensione:**
Utilizzare il tasto di accensione per attivare l' AVSWITCH-80 quando è in modalità di attesa. La spia LED che indica la presenza dell'alimentazione sarà accesa.
- **Spegnimento:**
Utilizzare il tasto di accensione per riportare il dispositivo AVSWITCH-80 in modalità di attesa. La spia LED che indica la presenza dell'alimentazione sarà spenta.
- **Selezione:**
Per selezionare le sorgenti in ingresso premere il tasto di selezione dell'ingresso corrispondente. Dopo che il tasto di selezione è stato premuto si accende per indicare la sorgente selezionata in ingresso.
 - Premere il tasto AV1 per selezionare il segnale video analogico d'ingresso tra video composito 1, S-video 1 e component video 1.
 - Premere il tasto AV2 per selezionare il segnale video analogico d'ingresso tra video composito 2, S-video 2 e component video 2.
 - Premere il tasto VGA1 per selezionare l'ingresso video VGA 1.
 - Premere il tasto VGA2 per selezionare l'ingresso video VGA 2.
 - Premere il tasto HDMI1 per selezionare l'ingresso HDMI 1.
 - Premere il tasto HDMI2 per selezionare l'ingresso HDMI 2.
- **Impostazione della risoluzione:** 480 P, 720 P, 1080 i, 1080 P.
Utilizzare il tasto "RES" sul pannello frontale per impostare la risoluzione di scaling (ridimensionamento). La sequenza è in ordine ciclico.

Modalità di funzionamento con controllo remoto IR



- 1) Tasto di selezione d'ingresso: AV1, AV2, VGA, HDMI
 - Premere il tasto "AV1" per selezionare Video 1, S-video 1, YPbPr video 1. La sequenza è in ordine ciclico. A partire da Video 1.
 - Premere il tasto "AV2" per selezionare Video 2, S-video 2, YPbPr video 2. La sequenza è in ordine ciclico. A partire da Video 2.
 - Premere "VGA" per selezionare il video VGA. È possibile scegliere tra VGA 1 e VGA 2.
 - Premere "HDMI" per selezionare l'interfaccia HDMI. È possibile scegliere tra HDMI 1 e HDMI 2.
- 2) Accensione/Spengimento
- 3) **【RES.】** Impostazione della risoluzione: 480 P, 720 P, 1080 i, 1080 P. Utilizzare il tasto "RES" key to set the scaling resolution. La sequenza è in ordine ciclico.
- 4) **【OSD】** Dati visualizzati sullo schermo. Sono mostrati i dati della sorgente in ingresso e della risoluzione in uscita.
- 5) **【Scal.】** Visualizzazione dei dati del rapporto altezza/larghezza. Mostra i dati del rapporto altezza/larghezza.

6) **【MENU】** Menu per regolazione luminosità, contrasto, saturazione, tono, e definizione.

- Premere il pulsante "MENU" per visualizzare il menu sullo schermo TV. L'utente ha la possibilità di modificare le regolazioni.
- Premere il pulsante per inserire l'impostazione. L'elemento selezionato viene visualizzato in colore giallo.
- Utilizzare i pulsanti freccia sù e freccia giù per selezionare i differenti elementi e utilizzare i pulsanti freccia a destra e freccia a sinistra per regolare l'impostazione. Il valore predefinito è 50. L'intervallo di impostazione varia da 0 a 100.
- Una volta inserita l'impostazione premere nuovamente il pulsante "MENU" per abbandonare la modalità di impostazione del menu.

7) **【Mute】** Premere il pulsante "Mute" per sopprimere audio.

8) **【Reset】** Ripristino del sistema. Premere il pulsante "Reset" per ripristinare le impostazioni originali del sistema.

9) **【P.M】** Modalità immagine. Premere "P.M" per selezionare la modalità immagine. È possibile selezionare tre tipi di modalità immagine.

Nota: Per la regolazione del volume è possibile utilizzare i tasti freccia a destra e a sinistra sul telecomando. Premere il tasto freccia a sinistra per abbassare il volume. Premere il tasto freccia a destra per alzare il volume.

10) **【N.R】** Riduzione del rumore. Premere "N.R" per ridurre il rumore. È possibile selezionare tre tipi di modalità di riduzione del rumore.

11) **【Aspect】** È possibile selezionare due rapporti larghezza/altezza. Premere il tasto "Aspect" per selezionare tra 4:3 e 16:9 per il rapporto larghezza/altezza.

Risoluzione dei problemi:

1. Quando manca l'immagine:

- Verificare che i collegamenti siano corretti e che i connettori siano ben inseriti.
- Verificare che i cavi di collegamento siano in buono stato e che non abbiano subito danni.

- Ripristinare il sistema del dispositivo AVSWITCH-80.
2. Se è visualizzata una sola immagine e non viene emesso alcun suono:
- Verificare che i collegamenti siano corretti e che i connettori siano ben inseriti.
 - Accertarsi che il cavo non sia predisposto esclusivamente per la trasmissione video o che non sia danneggiato.
 - È possibile che il sistema HDCP non risponda molto bene al primo collegamento; resettare di nuovo l'AVSWITCH-80.
 - Avete collegato una uscita al videoregistratore? HDCP bloccherà automaticamente la parte audio.
3. Non è possibile ottenere la risoluzione di 1080 p?
- Accertarsi che le sorgenti (riproduttore HD) e i display siano completamente compatibili con la risoluzione a 1080 p.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Paesi Bassi
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:

Nome: AVSWITCH-80

Modello: 6 Port A / V to HDMI Switcher

Descrizione: Convertitore e commutatore da 6 differenti dispositivi di
ingresso a 1 uscita HDMI

È conforme ai seguenti standard:

EMC:	EN 55022	IEC 61000-4-2
	EN 61000-3-2	IEC 61000-4-3
	EN 61000-3-3	IEC 61000-4-4
	EN 61000-6-1	IEC 61000-4-5
	EN 61000-6-3	IEC 61000-4-6
		IEC 61000-4-11

EN55022: 1998+A1: 2000+A2:2003 Class B

EN55024: 1998+A1: 2001+A2:2003

EN 61000-3-2:2000 Classe A

EN 61000-3-3:1995+A1:2001

LVD: AS.NZS60950.1:2003 compresa revisione 1

È conforme alle disposizioni delle direttive 89/336/EEC, 92/31/EEC,
93/68/EEC, 2004/108/EC e 2006/95/EC.

's-Hertogenbosch, 1 luglio 2008



Sig.ra J. Gilad
Direttore agli acquisti

Precauzioni di sicurezza:

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto deve essere aperto **ESCLUSIVAMENTE** da personale tecnico specializzato, se occorre assistenza. Se si dovessero verificare dei problemi, scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e da ogni altra apparecchiatura. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi, detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generale:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i logo, i marchi e i nomi dei prodotti sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi possessori e sono qui riconosciuti come tali.

Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Copyright ©



ESPAÑOL

Introducción:

El AVSWITCH-80 es el producto que mejor integración le puede ofrecer para su equipo de entretenimiento casero. Su diseño le permite elegir entre fuentes analógicas, HDMI y VGA, evitando la molestia de tener que cambiar la conexión del cable. El AVSWITCH-80 es un conmutador, convertidor y desmultiplicador (de escala), que permite a los usuarios utilizar dispositivos fuentes que no sean HDMI con dispositivos de entrada HDMI más avanzados. Con este aparato podrá convertir las señales VGA, compuesta, de componente y de s-vídeo en señales HDMI.

Características:

- HDMI™ versión 1.3
- Admite la escala de vídeo 1080P
- Filtro de peine para la separación 3D Y/C
- Procesador de vídeo de 10 bits para la conversión AVD
- Permite el control manual y el control a distancia con infrarrojos
- Convierte las señales de vídeo y de audio analógicas en señales HDMI digitales
- Alterna entre 6 fuentes: dos HDMI, dos analógicas (AV, s-vídeo o YUV) y dos VGA.
- Compatible con el formato de audio digital comprimido sin pérdida DTS-HD, Dolby TrueHD
- Conectores dorados
- Admite dispositivos compatibles con HDCP
- Carcasa metálica de moderno diseño, sin interferencias

Especificaciones:

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| • Rango de frecuencia de píxeles: | de 25 MHz a 225 MHz |
| • Serie de enlace único: | 1080p máx. |
| • Alimentación: | Adaptador 5V/3A de entrada de CC |
| • Dimensiones (mm): | 340 * 171 * 39 mm |
| • Conectores: | Dorados |

Selección de canales:

Puede seleccionar los canales a los que desee acceder mediante dos formas: con el botón del panel frontal y con el mando a distancia que se incluye con el producto.

Selección del botón del panel frontal:

Los botones del panel frontal permiten seleccionar el canal que se muestra actualmente en la HDTV. Si pulsa uno de estos botones durante el funcionamiento normal, se mostrará el canal siguiente.

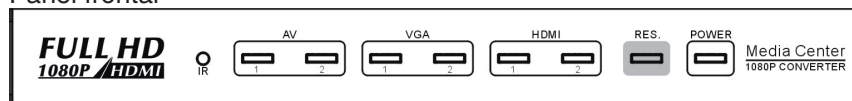
En torno al botón pulsado se encenderá una luz azul, para que sepa en todo momento cuál es el puerto seleccionado.

Selección del mando a distancia:

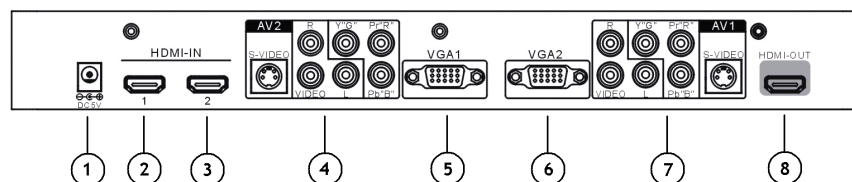
También puede seleccionar el canal con el mando a distancia. Pulse el botón de código IR del panel del mando durante 2 segundos.

Conexiones:

Panel frontal



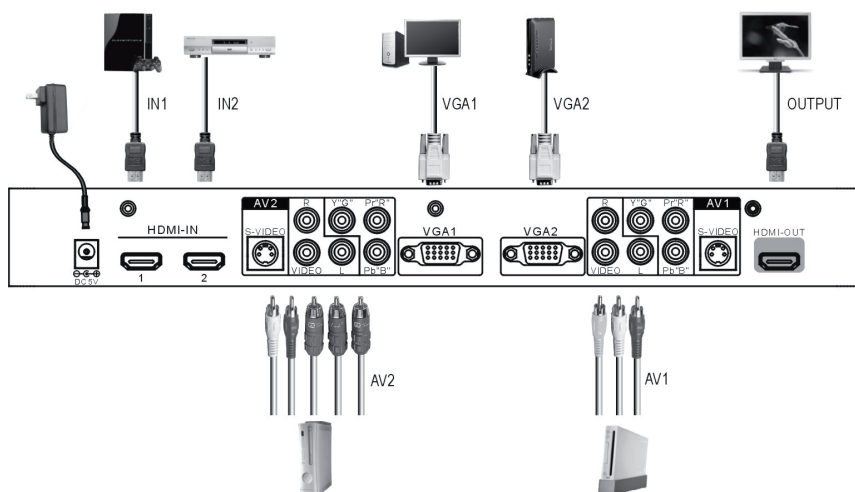
Panel trasero



- 1) Conexión para el adaptador de alimentación
- 2) Puerto de entrada de HDMI 1
- 3) Puerto de entrada de HDMI 2
- 4) Puerto de entrada analógico A / V 1
Con: Audio estéreo S-VHS, YUV, Compuesto, 2xRCA
- 5) Puerto de entrada de VGA 1
- 6) Puerto de entrada de VGA 2
- 7) Puerto de entrada analógico A / V 2
Con: Audio estéreo S-VHS, YUV, Compuesto, 2xRCA
- 8) Salida del puerto HDMI

Conexiones en funcionamiento:

- El AVSWITCH-80 está diseñado para permitir seleccionar dos fuentes HDMI, dos VGA y dos analógicas.
- Para cada conexión de vídeo analógica, puede elegir conectar el vídeo compuesto, el s-vídeo o el vídeo de componentes. Es posible utilizar una entrada de audio RCA como entrada de audio de compuesto, S-vídeo y componente.
- La entrada VGA solo permite convertir el vídeo VGA a vídeo HDMI. Si necesita sonido, conecte un altavoz u otro dispositivo de sonido a la salida de audio de las fuentes VGA (ordenador fijo o portátil, televisor o aparato IPTV)



- Conecte los cables HDMI desde la pantalla o proyector a las salidas del AVSWITCH-80.
- Conecte las fuentes de entrada a los puertos de entrada del AVSWITCH-80. (Puede conectar dos fuentes HDMI a las entradas HDMI de AVSWITCH-80, dos fuentes VGA a las entradas VGA del AVSWITCH-80, y dos fuentes analógicas a las entradas analógicas del AVSWITCH-80.)
- Conecte el adaptador de alimentación a un enchufe CA. Conecte el adaptador de alimentación 5VDC a la toma de CC.
- Encienda el dispositivo fuente que va a utilizar.
- Compruebe si el AVSWITCH-80 está encendido. Si la luz LED de encendido no está iluminada, pulse el botón Power para encender el AVSWITCH-80.

- Compruebe la indicación de entrada LED del panel frontal. Pulse el botón de la fuente de entrada para elegir la fuente de entrada; por ejemplo, si va a elegir la entrada HDMI 1, pulse el botón "1" en el HDMI
- Pulse la tecla "RES." para ajustar la resolución.
- Utilice el mando a distancia por infrarrojos para controlar más funciones.

Modo de funcionamiento manual

Encendido:

Para hacer que el AVSWITCH-80 salga del modo reposo y se encienda, pulse la tecla de encendido; la luz LED indicadora de encendido se iluminará.

Apagado:

Para hacer que el AVSWITCH-80 entre en modo reposo, pulse la tecla de encendido; la luz LED indicadora de encendido se apagará.

Selección:

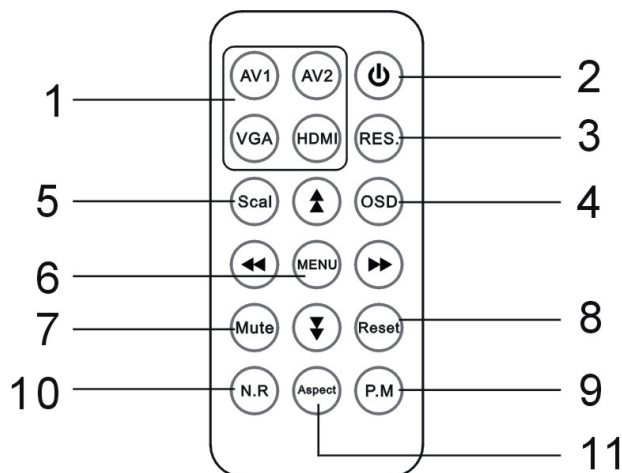
Pulse la tecla de selección de cada fuente de entrada para seleccionar las entradas. Cuando pulse la tecla de selección, ésta se encenderá para indicar el dispositivo fuente de entrada.

- Pulse la tecla AV1 para seleccionar la entrada de vídeo analógica entre el vídeo compuesto 1, el s-vídeo 1 y el vídeo componente 1.
- Pulse la tecla AV2 para seleccionar la entrada de vídeo analógica entre el vídeo compuesto 2, el s-vídeo 2 y el vídeo componente 2.
- Pulse la tecla VGA1 para seleccionar la entrada de vídeo VGA 1.
- Pulse la tecla VGA2 para seleccionar la entrada de vídeo VGA 2.
- Pulse la tecla HDMI1 para seleccionar la entrada HDMI 1.
- Pulse la tecla HDMI2 para seleccionar la entrada HDMI 2.

Configurar la resolución: 480p, 720p, 1080i, 1080p.

Utilice la tecla "RES." del panel frontal para configurar la resolución de escala. La secuencia sigue un orden cíclico.

Modo de funcionamiento del mando a distancia infrarrojo



- 1) Tecla de selección de entrada: AV1, AV2, VGA, HDMI
 - Pulse "AV1" para seleccionar Video 1, S-video 1 y YPbPr 1. La secuencia sigue un orden cíclico. Comienza en Video 1.
 - Pulse "AV2" para seleccionar Video 2, S-video 2 y YPbPr 2. La secuencia sigue un orden cíclico. Comienza en Video 2.
 - Pulse "VGA" para seleccionar el vídeo VGA. Puede elegir entre VGA 1 y VGA 2.
 - Pulse "HDMI" para seleccionar HDMI. Puede elegir entre HDMI 1 y HDMI 2.
- 2) Encendido/apagado
- 3) **【RES.】** Configuración de la resolución: 480p, 720p, 1080i, 1080p. Pulse la tecla "RES." para ajustar la resolución de escala. La secuencia sigue un orden cíclico.
- 4) **【OSD】** Información en pantalla. Muestra información sobre la entrada y sobre la resolución de salida.
- 5) **【Scal.】** Pantalla con información sobre la relación de aspecto. Muestra información sobre la relación de aspecto.

6) **【MENU】** Menú que permite regular el brillo, el contraste, la saturación, el tono y la nitidez.

- Pulse el botón "MENU" (Menú) y aparecerá un menú en la pantalla del televisor. Con este menú podrá configurar los ajustes.
- Pulse el botón abajo para entrar en la configuración. El elemento seleccionado se mostrará en color amarillo.
- Utilice los botones arriba y abajo para seleccionar los distintos elementos o los botones izquierda y derecha para configurar los ajustes. El valor predeterminado es 50, aunque puede elegir entre un intervalo de 0 a 100.
- Cuando haya elegido la opción, pulse el botón "MENU" de nuevo para salir del modo de configuración del menú.

7) **【Mute】** Pulse el botón "Mute" (Silencio) para silenciar la salida de audio.

8) **【Reset】** Restablecer sistema. Pulse el botón "Reset" (Restablecer) para restaurar la configuración original del sistema .

9) **【P.M】** Modo Imagen. Pulse "P.M" (Modo imagen) para seleccionar el modo de imagen. Podrá elegir entre tres modos de imagen distintos.

Nota: Las teclas izquierda y derecha del mando a distancia permiten controlar el volumen. Pulse la tecla izquierda para bajar el volumen y la derecha para subirlo.

10) **【N.R】** Reducción de ruido. Pulse "N.R" para reducir el ruido. Podrá elegir entre tres modos de reducción de ruidos distintos.

11) **【Aspect】** Tiene la posibilidad de seleccionar dos relaciones de aspecto. Pulse "Aspect" (Aspecto) para seleccionar alguno de los dos aspectos disponibles: 4:3 o 16:9.

Resolución de problemas:

1. Cuando no aparezca ninguna imagen, haga lo siguiente:
 - Compruebe que toda la conexión es correcta y que todas las conexiones están bien conectadas.
 - Compruebe la calidad del cable de conexión y asegúrese de que no está dañado.

- Restaure los ajustes originales del AVSWITCH-80 (con Reset).
2. Cuando solo se muestra una imagen sin sonido:
 - Compruebe que toda la conexión es correcta y que todas las conexiones están bien conectadas.
 - Compruebe su cable para ver si acepta sólo la videotransmisión o si está dañado.
 - Es posible que HDCP no se adapte bien en la primera conexión; por favor, reinicie el AVSWITCH-80.
 - ¿Ha conectado una salida a su grabadora de vídeo? HDCP bloqueará automáticamente la parte de audio.
 3. ¿Cuándo no podrá mostrarse la resolución en 1080p?
 - Compruebe que sus fuentes (reproductor HD) y pantallas son plenamente compatibles con la resolución 1080p.

Declaración de conformidad

La empresa infraescrita,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Países Bajos
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declara que el producto:

Nombre: AVSWITCH-80

Modelo: Conmutador de A / V a HDMI con seis puertos

Descripción: Convierte y conmuta seis dispositivos de entrada en una salida HDMI

es conforme a las siguientes normas:

EMC:	EN 55022	IEC 61000-4-2
	EN 61000-3-2	IEC 61000-4-3
	EN 61000-3-3	IEC 61000-4-4
	EN 61000-6-1	IEC 61000-4-5
	EN 61000-6-3	IEC 61000-4-6
		IEC 61000-4-11

EN55022: 1998+A1: 2000+A2:2003 Clase B

EN55024: 1998+A1: 2001+A2:2003

EN 61000-3-2:2000 Clase A

EN 61000-3-3:1995+A1:2001

LVD: AS.NZS60950.1:2003 incluida la enmienda 1

Conforme a las disposiciones de las directivas 89/336/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE, 2004/108/CE y 2006/95/CE.

's-Hertogenbosch, 01 de julio de 2008



Mrs. J. Gilad
Director de compras

Medidas de seguridad:

Para reducir los riesgos de electrocución, este producto deberá ser abierto **EXCLUSIVAMENTE** por un técnico habilitado cuando necesite ser reparado. Desconecte el producto de la red y de cualquier otro equipo si se registra algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Limpiar exclusivamente con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Cuidado:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.

Copyright ©



MAGYAR NYELVŰ

A termék bemutatása:

Az AVSWITCH-80 olyan készülék, amely otthoni szórakoztató elektronikai rendszerének egységbe rendezéséhez a legjobb megoldást kínálja. HDMI, VGA és analóg jelforrásokhoz készült. Megkíméli a felhasználót a kábelcsatlakozások változtatásának kényelmetlenségétől. Az AVSWITCH-80 kapcsoló, átalakító és skálázó. A készülék segítségével a felhasználó megtarthatja nem HDMI felbontású forráskészülékeit, hogy azokat korszerűbb HDMI bemeneti eszközökre csatlakoztatva is használhassa. A VGA, kompozit, komponens és s-video jelek HDMI jellé átalakíthatók.

A készülék tulajdonságai:

- HDMI™ verzió 1.3
- Támogatja az 1080P videofelbontást
- 3D, Y/C elkülönítő fésűszűrő
- 10-bites videoprocesszor A/D átalakításhoz
- Infravörös távirányítóval vagy manuálisan kezelhető
- Az analóg audio- és videojeleket HDMI jelekké alakítja át
- 6 jelforrás között kapcsolható át: 2 HDMI, 2 analóg (AV, s-video vagy YUV) és 2 VGA.
- DTS-HD, Dolby TrueHD veszteségmentes tömörített digitális audió-kompatibilis
- Aranyborítású csatlakozók
- Támogatja a HDCP-kompatibilis készülékeket
- Dívatos fémburkolat, interferenciától mentes

Műszaki jellemzők:

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| • Képpont frekvenciatartomány: | 25 MHz – 225 MHz |
| • Egyszeres csatlakoztató felbontás: | legfeljebb 1080P |
| • Tápfeszültség: | DC bemenet, 5 V / 3 A adapter |
| • Méretei (mm): | 340 * 171 * 39 mm |
| • Csatlakozók: | Aranyburkolatúak |

Csatornakiválasztás:

Az elérni kívánt csatornát két módon választhatja ki: a készülék előlapján elhelyezett nyomógombbal vagy a tartozékként mellékelt távirányítóval.

A készülék előlapján elhelyezett nyomógombok:

Ezekkel a gombokkal választhatja ki a HDTV-n megjeleníteni kívánt csatornát. Ha a készülék normál működése közben lenyomja, a képernyőn a kiválasztott csatorna jelenik meg.

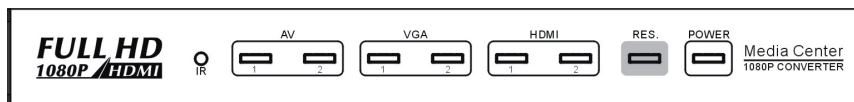
A lenyomott gomb körül kék fény jelenik meg, így mindig látható, hogy melyik port van kiválasztva.

A távirányító:

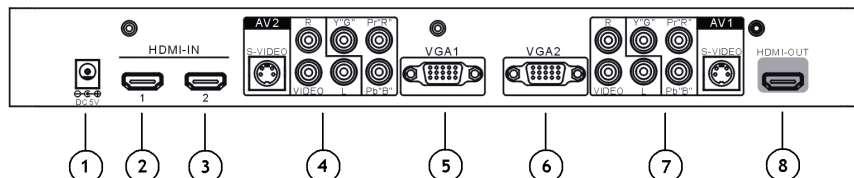
A távirányítóval is kiválaszthatja a csatornát. Nyomja 2 másodpercig a távirányító IR kód gombját.

Csatlakozások:

Előlap



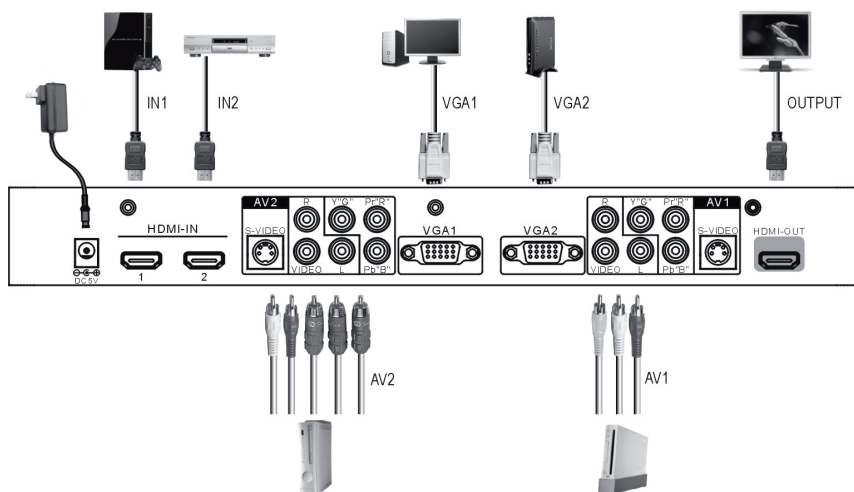
Hátlap



- 1) Tápegység csatlakozása
- 2) HDMI bemeneti port 1
- 3) HDMI bemeneti port 2
- 4) Analóg A/V bemeneti port 1
Ezzel: S-VHS / YUV / Kompozit / 2 RCA audió sztereó
- 5) VGA bemeneti port 1
- 6) VGA bemeneti port 2
- 7) Analóg A/V bemeneti port 2
Ezzel: S-VHS / YUV / Kompozit / 2 RCA Audió sztereó
- 8) HDMI kimeneti port

Csatlakoztatás és kezelés:

- Az AVSWITCH-80 készülékre 2 HDMI, 2 VGA és 2 analóg jelforrás csatlakoztatható.
- Az egyes analóg videocsatlakozásoknál választhat a videó, S-videó vagy komponens videó közül. Egy RCA audiobemenet felhasználható a kompozit videó, S-videó vagy komponens videó audiobemeneteként.
- A VGA bemenet csak VGA videojel HDMI videojellé történő átalakítását támogatja. Ha hangra is szüksége van, csatlakoztasson hangszórót vagy más hasonló készüléket a VGA jelforrások (számítógép, laptop, TV vagy IPTV) audiokimenetére.



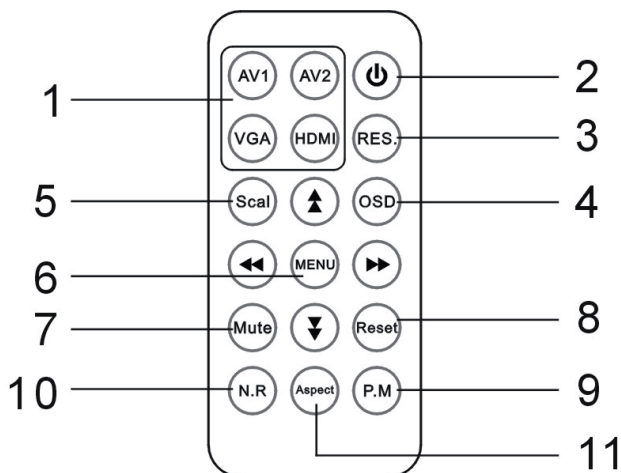
- Csatlakoztassa a kijelzők (monitor vagy vetítő) HDMI kábeleit az AVSWITCH-80 kimeneteire.
- Kapcsolja a bemeneti forrásokat az AVSWITCH-80 bemeneti portjaira. (kapcsolhat 2 HDMI forrást az AVSWITCH-80 HDMI bemeneteire, 2 VGA forrást az AVSWITCH-80 VGA bemeneteire és 2 analóg forrást az AVSWITCH-80 analóg bemeneteire.)
- Dugaszolja a hálózati adaptert a konnektorba. Dugaszolja az 5 V-os hálózati adapter másik vezetékét a készülék DC csatlakozójára.
- Kapcsolja be a használni kívánt forráskészüléket.
- Ellenőrizze, áram alatt van-e az AVSWITCH-80. Ha a bekapcsolt állapotot jelző LED nem világít, a bekapcsoló gombbal kapcsolja be az AVSWITCH-80 készüléket.

- Ellenőrizze az előlapon lévő bemenetjelző LED-et. A bemeneti forrás gombjának megnyomásával válassza ki a bemeneti forrást. Ha például a HDMI 1 bemenetet kívánja használni, a HDMI bemenet 1-es gombját nyomja meg.
- A felbontást a "RES." gombbal állíthatja.
- Az infravörös távirányítót több vezérlési funkcióhoz is használhatja.

Kézi működtetés

- Bekapcsolás:
Készenléti módból a be- és kikapcsoló gombbal kapcsolja be az AVSWITCH-80 készüléket. A LED világítani kezd.
- Kikapcsolás:
A be- és kikapcsoló gombbal kapcsolja készenléti módba az AVSWITCH-80 készüléket. A LED kialszik.
- Kiválasztás:
Az egyes bemeneti források választógombjaival válassza ki a bemeneteket. Miután megnyomta a választógombot, az világítani fog, jelezve a kiválasztott bemeneti forrást.
 - Az AV1 gombbal választhat videobemenetet a következők közül: kompozit videó 1, S-videó 1 és komponens videó 1.
 - Az AV2 gombbal választhat videobemenetet a következők közül: kompozit videó 2, S-videó 2 és komponens videó 2.
 - A VGA1 gombbal választhatja ki a VGA videobemenet 1-et.
 - A VGA2 gombbal választhatja ki a VGA videobemenet 2-t.
 - A HDMI1 gombbal választhatja ki a HDMI bemenet 1-et.
 - A HDMI2 gombbal választhatja ki a HDMI bemenet 2-t.
- Lehetséges felbontások: 480P, 720P, 1080i, 1080P.
Az előlap "RES." gombjával állíthatja be a skálázó felbontást. Gombnyomással körbe-körbe lépkedhet az értékek közt.

Az infravörös távirányító kezelése



1) Bemenetválasztó gomb: AV1, AV2, VGA, HDMI

- Az "AV1" gombbal választhat a Video 1, S-video 1 és YPbPr 1 között. Gombnyomással körbe-körbe lépkedhet az értékek közt. Kiindulás a Video 1-től.
- Az "AV2" gombbal választhatja ki a Video 2, S-video 2 és YPbPr 2 között. Gombnyomással körbe-körbe lépkedhet az értékek közt. Kiindulás a Video 2-től.
- A "VGA" gombbal választhat VGA bemenetet. Választási lehetőségek: VGA 1 vagy VGA 2.
- A "HDMI" gombbal választhat HDMI bemenetet. Választási lehetőségek: HDMI 1 vagy HDMI 2.

2) Be- és kikapcsoló

- 3) **[RES.]** felbontási beállítások: 480P, 720P, 1080i, 1080P. A "RES." gombbal állíthatja be a skálázó felbontást. Gombnyomással körbe-körbe lépkedhet az értékek közt.

- 4) **[OSD]** On Screen Display (képernyőn megjelenő) információ. A bemeneti forrást és a kimeneti felbontást mutatja.

- 5) **[Scal.]** Képméretarány információ. A képméretarányt mutatja.

6) **【MENU】** (MENÜ) Itt állítható a fényerő, a kontraszt, a színtelítettség, a színárnyalat és a képélesség.

- A “MENU” (MENÜ) gomb megnyomására a tévé képernyőjén megjelenik a menü. Itt végezhetők el a beállítások.
- A gomb lenyomásával léphet a beállítás módba. A kiválasztott menüelem sárgán jelenik meg.
- A fel és le gombokkal lépkedhet a menülemek közt, a balra és jobbra gombokkal pedig elvégezheti a beállításokat. Az alapbeállítás: 50. Állíthatósági tartomány: 0–100.
- Miután a beállítással végezett, a “MENU” (MENÜ) gomb újbóli megnyomásával léphet ki a beállítás módból.

7) **【Mute】** A “Mute” (Elnémítás) gombbal elnémíthatja a kimeneti hangot.

8) **【Reset】** A rendszer alaphelyzetbe állítása. A “Reset” (Alaphelyzet) gomb lenyomására visszaáll az eredeti beállítás.

9) **【P.M】** Képmód. A “P.M” (Képmód) gombbal választhat a képmódok közül. Három választási lehetősége van.

Megjegyzés: A távirányító balra és jobbra gombjai hangerőszabályzóként is működnek. A balra gombbal csökkenthető a hangerő. A jobbra gombbal növelhető a hangerő.

10) **【N.R】** Zajcsökkentés. Az “N.R” (Zajcsökkentés) gombbal csökkentheti a zajt. Három zajcsökkentő mód közül választhat.

11) **【Aspect】** Két képméretarány közül választhat. Az “Aspect” (Képméretarány) gombbal választhat a 4:3 és a 16:9 képméretarány között.

Hibaelhárítás:

1. Ha nincs kép, az alábbiakat tegye:

- Ellenőrizze minden csatlakozás helyességét, valamint, hogy a csatlakozók megfelelően csatlakoznak-e.
- Ellenőrizze a csatlakozókábel minőségét, valamint, hogy nem sérült-e a kábel.
- Állítsa alaphelyzetbe az AVSWITCH-80 készüléket.

2. Ha kép van, de hang nincs:

- Ellenőrizze minden csatlakozás helyességét, valamint, hogy a csatlakozók megfelelően csatlakoznak-e.
- Ellenőrizze a kábelt, mert előfordulhat, hogy az csak képátvitelt támogat, vagy megsérült.
- Előfordulhat, hogy a HDCP az első csatlakoztatásnál nem illeszkedik elég jól. Állítsa az AVSWITCH-80-ast ismét alaphelyzetbe.
- Valamelyik kimenetet videofelvevőre csatlakoztatta? A HDCP ilyenkor automatikusan lezárja a hangot.

3. Ha a felbontás nem 1080p.

- Ellenőrizze, hogy a forráskészülékek (HD lejátszó) és a kijelző készülékek egyaránt teljes mértékben támogatják-e az 1080p felbontást.

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,
a Nedis B.V. vállalat, cím:
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Hollandia
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:
Neve: AVSWITCH-80
Típusa: 6 portos A/V HDMI kapcsoló
Megnevezése: 6 különböző bemeneti készülék jelét átalakító és 1
HDMI kimenetre továbbító készülék

Megfelel az alábbi szabványoknak:
EMC (elektromágneses összeférhetőség):

EN 55022	IEC 61000-4-2
EN 61000-3-2	IEC 61000-4-3
EN 61000-3-3	IEC 61000-4-4
EN 61000-6-1	IEC 61000-4-5
EN 61000-6-3	IEC 61000-4-6
	IEC 61000-4-11
EN55022: 1998 + A1. 2000+A2:2003, B osztály	
EN55024: 1998 + A1. 2001+A2:2003	
EN 61000-3-2:2000, A osztály	
EN 61000-3-3:1995+A1:2001	

LVD (Kisfeszültségű elektromos termékekre vonatkozó irányelv):
AS.NZS60950.1:2003 (1. Módosítással együtt)

A 89/336/EGK, 92/31/EGK, 93/68/EGK, 2004/108/EK és 2006/95/EK
irányelvek előírásai szerint.

's-Hertogenbosch, 2008. július 1.



Mrs. J. Gilad
értékesítési igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.
Egyetértek és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilatkozatot.
Jacob Gilad
HQ-Nedis kft.
ügyvezető igazgató

Biztonsági óvintézkedések:**VIGYÁZAT!**ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!
NE NYISSA FEL!

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a készüléket **KIZÁRÓLAG** megbízott szakember nyithatja fel, szervizelés céljából. Ha probléma adódik a készülékkel, kapcsolja le az elektromos hálózatról és más készülékről. Vízről és páráról védje.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószereket ne használjon.

Jótállás:

Nem vállalunk felelősséget és jótállást, ha a meghibásodás a készüléken végzett változtatás vagy módosítás következménye, vagy helytelen használat miatt a készülék megrongálódott.

Általános tudnivalók:

A kivétel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is változhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, és azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

Copyright ©



SUOMI

Johdanto:

AVSWITCH-80 tuote tarjoaa parhaan integroimisratkaisun kodin viihdelaitteistolle. Se on suunniteltu HDMI-, VGA- ja analogisten lähteiden valintaa varten. Tämän ratkaisun ansiosta vältetään kaapelien vaihdolta. AVSWITCH-80 on kytkin, muuntaja ja skaalausyksikkö. Sen avulla käyttäjät voivat pitää muut kuin HDMI-lähdelaitteet käytössä kehittyneemmällä HDMI-syöttölaitteella. VGA-, yhdistelmä, komponentti ja s-video-signaalit voidaan muuntaa HDMI-signaaliksi.

Ominaisuudet:

- HDMI™ versio 1.3
- Tukee 1080P videoskaalausta
- 3D Y/C erittelyn Comb-suodatin
- 10 bitin videoprosessori A/D-muuntaa varten
- Tukee IR-kauko-ohjausta ja manuaalista ohjausta
- Muunnos analogisesta audio- ja videosignaalista digitaalseksi HDMI-signaaliksi
- Kytkeä 6 lähteestä, joista 2 HDMI, 2 analogista (AV, s-video, tai YUV) ja 2 VGA.
- DTS-HD, Dolby TrueHDpuristettuun digitaaliseen audioon yhteensopiva
- Kullatut liittimet
- Tukee HDCP-yhteensopivia laitteita
- Tyylikäs metallinen kotelomuotoilu, ei häiriötä

Tekniset tiedot:

- Pikselin taajuusväli: 25MHz ~ 225MHz
- Yksittäisen linkin väli: maksimi 1080P
- Virtalähde: DC-syöttö 5V/3A -sovitin
- Mitat (mm): 340 * 171 * 39mm
- Liittimet: kultakilpinen

Kanavan valinta:

Kanavat voidaan valita kahdella eri tavalla, etupaneelin valintapainikkeella tai pakkauksen sisältämällä kaukosäätimellä.

Valinta etupaneelin painikkeilla:

Etupaneelin painikkeella valitaan HDTV:n nykyinen kanava. Kun painiketta painetaan normaalin käytön aikana, laite siirtyy seuraavaan kanavaan.

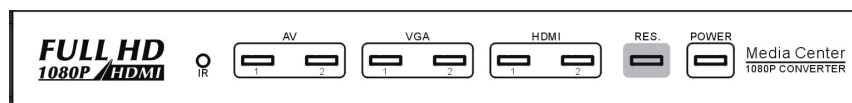
Painikkeen ympärillä palaa tällöin sininen valo, valittu portti voidaan täten aina tunnistaa.

Valinta kaukosäätimellä:

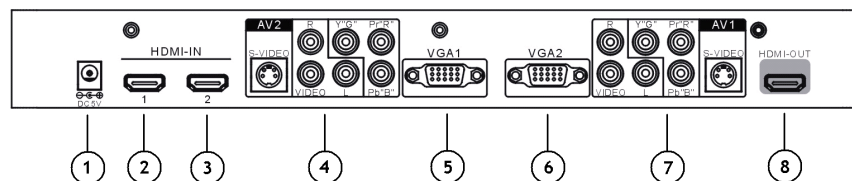
Kanava voidaan valita myös kaukosäätimellä. Paina kaukosäätimen IR-koodipainiketta 2 sekunnin ajan.

Kytkennot:

Etupaneeli:



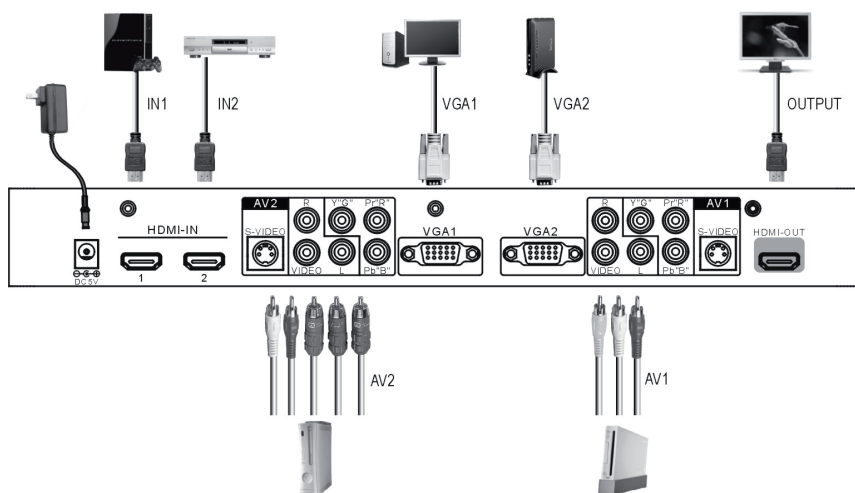
Takapaneeli:



- 1) Virtasovittimen liitäntä
- 2) HDMI-syöttöportti 1
- 3) HDMI-syöttöportti 2
- 4) Analoginen A / V -syöttöportti 1
Jossa: S-VHS / YUV / Yhdistelmä / 2xRCA Audiostereo
- 5) VGA-syöttöportti 1
- 6) VGA-syöttöportti 2
- 7) Analoginen A / V -syöttöportti 2
Jossa: S-VHS / YUV / Yhdistelmä / 2xRCA Audiostereo
- 8) HDMI-lähtöportti

Kytkennät ja käyttö:

- AVSWITCH-80 on suunniteltu 2*HDMI, 2*VGA ja 2*analogisella lähdevalinnalla.
- Jokaisessa analogisessa videoliitännässä voidaan valita Composite Videon, S-videon tai Component Videon liittäminen. RCA-audiosyöttöä voidaan käyttää Composite, S-video tai Component -audiosyöttönä.
- VGA-syöttö tukee ainoastaa VGA-video - HDMI-video muunnosta. Jos audio on tarpeen, liitä kaiutin tai jokin muu äänilaite VGA-lähteiden (tietokone, kannettava, TV tai IPTV) audiolähtöön



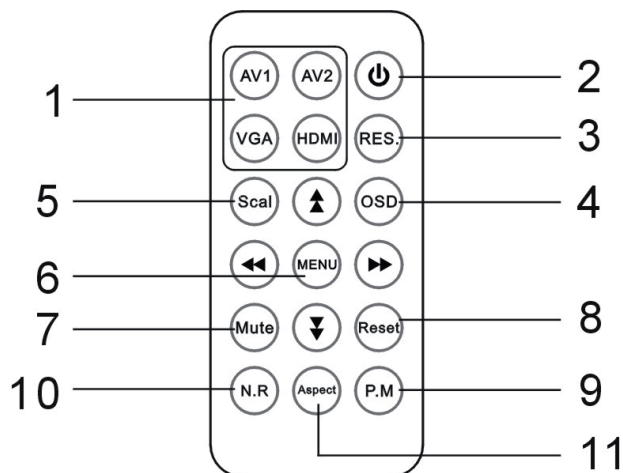
- Liitä HDMI-kaapelit näytöistä (monitori tai projektori) AVSWITCH-80-laitteen lähtöihin.
- Liitä syöttölähteet AVSWITCH-80-laitteen syöttöportteihin. (Voit liittää 2 HDMI-lähdettä AVSWITCH-80-laitteen HDMI-syöttöihin, 2 VGA-lähdettä AVSWITCH-80-laitteen VGA-syöttöihin ja 2 analogista lähdettä AVSWITCH-80-laitteen analogisiin syöttöihin.)
- Kytke virtasovitin vaihtovirtalähteeseen. Kytke 5 V:n DC-virtasovitin DC-liittimeen.
- Kytke sen lähdelaitteen virta päälle, jota haluat käyttää.
- Tarkista AVSWITCH-80-laitteen virta. Jos laitteen virran LED-merkkivalo ei pala, paina virtapainiketta AVSWITCH-80-laitteen päälle kytkemiseksi.
- Tarkista etupaneelin syötön LED-merkkivalo. Paina syöttölähteen painiketta lähteen valitsemiseksi. Jos esimerkiksi valitset HDMI-syötön 1, paina HDMI:n painiketta, jossa on numero "1".

- Säädä resoluutio painikkeella "RES."
- Käytä IR-kaukosäädintä lisäsäätöjen tekemiseen.

Manuaalinen toimintatapa

- Virran päälle kytkentä:
Kytke AVSWITCH-80-laite päälle valmiustilasta painamalla virtakytkintä. Virran LED-merkkivalo syttyy.
- Virran pois päältä kytkentä:
Kytke AVSWITCH-80-laite valmiustilaan painamalla virtakytkintä. Virran LED-merkkivalo sammuu.
- Valinta:
Paina jokaisen syöttölähteen valintapainiketta syöttöjen valitsemiseksi. Kun olet painanut valintapainiketta, painike syttyy ilmoittaen syöttölähteen laitteesta.
 - Paina AV1-painiketta analogisen videosyötön valitsemiseksi, vaihtoehdot ovat Composite Video 1, S-video 1 ja Component video 1.
 - Paina AV2-painiketta analogisen videosyötön valitsemiseksi, vaihtoehdot ovat Composite Video 2, S-video 2 ja Component video 2.
 - Paina VGA1-painiketta VGA 1 -videosyötön valitsemiseksi.
 - Paina VGA2-painiketta VGA 2 -videosyötön valitsemiseksi.
 - Paina HDMI1-painiketta HDMI 1 -syötön valitsemiseksi.
 - Paina HDMI2-painiketta HDMI 2 -syötön valitsemiseksi.
- Resoluutioasetus: 480P, 720P, 1080i, 1080P.
Aseta skaalausresoluutio etupaneelin painikkeella "RES.". Sääto tapahtuu kiertävässä järjestyksessä.

IR-kaukosäätimen käyttötila



1) Syötön valintapainike: AV1, AV2, VGA, HDMI

- Paina "AV1" painiketta Video 1, S-video 1, YPbPr 1 -videon valitsemiseksi. Sääto tapahtuu kiertävässä järjestyksessä. Ensimmäinen asetus on Video 1.
- Paina "AV2" painiketta Video 2, S-video 2, YPbPr 2 -videon valitsemiseksi. Sääto tapahtuu kiertävässä järjestyksessä. Ensimmäinen asetus on Video 2.
- Paina "VGA" painiketta VGA-videon valitsemiseksi. Vaihtoehdot ovat VGA 1 ja VGA 2.
- Paina "HDMI" painiketta HDMI:n valitsemiseksi. Vaihtoehdot ovat HDMI 1 ja HDMI 2.

2) Virtakytkin

3) 【RES.】 Resoluution asetus: 480P, 720P, 1080i, 1080P. Sääda resoluutio painikkeella "RES.". Sääto tapahtuu kiertävässä järjestyksessä.

4) 【OSD】 Näyttötiedot. Näyttää syöttölähteen ja lähtöresoluution tiedot.

5) 【Scal.】 Näyttösuhteen tiedot. Näyttää näyttösuhteen tiedot.

6) **【MENU】** Valikko kirkkauden, kontrastin, kyllästystason, värisävyn ja terävyyden säätöön.

- Paina painiketta “MENU” (VALIKKO), TV:n näyttöön tulee näkyviin valikko. Käyttäjät voivat säätää asetuksia.
- Paina painike alas siirtyäksesi asetukseen. Valittu kohde näkyy keltaisella värillä.
- Valitse valintoja ylä- ja alanuolinäppäimillä, suorita säädöt puolestaan vasemmalla ja oikealla nuolinäppäimellä. Esiasetus on 50. Asetusväli on 0 - 100.
- Kun asetus on suoritettu, paina “MENU” (VALIKKO) -painiketta uudelleen poistuaksesi valikon asetustilasta.

7) **【Mute】** Paina “Mute” (Äänetön) -painiketta poistaaksesi audion.

8) **【Reset】** Järjestelmän resetointi. Paina “Reset” -painiketta palauttaaksesi järjestelmän alkuperäiset asetukset.

9) **【P.M】** Kuvatila. Paina “P.M” aktivoidaksesi kuvatilaa. Valintana on kolme kuvatilaa.

Huom: Kaukosäätimen vasemmalla ja oikealla nuolinäppäimellä voidaan säätää äänenvoimakkuutta. Paina vasenta näppäintä vähentääksesi äänenvoimakkuutta. Paina oikeaa näppäintä lisätäksesi äänenvoimakkuutta.

10) **【N.R】** Kohinan vähennys. Paina painiketta “N.R” vähentääksesi kohinaa. Valintana on kolme kohinan vähennystilaa.

11) **【Aspect】** Valintana on kaksi kuvasuhdetta. Paina “Aspect” (Aspekti) valitaksesi kuvasuhteen kahdesta vaihtoehdosta 4:3 ja 16:9.

Vianetsintä:

1. Jos kuvaa ei näy:

- Tarkista kaikkien kytkentöjen virheettömyys ja kaikkien liittimien hyvä kiinnitys.
- Tarkista liitoskaapelin laatu ja varmista kaapelin ehjyys.
- Resetoi AVSWITCH-80-laite.

2. Näytössä näkyy vain kuva ilman ääntä:
- Tarkista kaikkien kytkentöjen virheettömyys ja kaikkien liittimien hyvä kiinnitys.
 - Tarkasta kaapeli nähdäksesi tukeeko se vain videosiirtoa vai onko se vahingoittunut.
 - HDCP ei ehkä sovi hyvin heti ensimmäisellä liitännällä; reseto AVSWITCH-80 uudelleen.
 - Haluatko liittää lähdön videonauhuriisi? HDCP lukitsee automaattisesti audio-osan.
3. Kun resoluutiota ei voitu näyttää 1080p:llä?
- Varmista lähteet (HD DVD -soitin) ja näytöt tukevat täysin 1080p.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Alankomaat
Puh: 0031 73 599 1055
Sähköposti: info@nedis.com
Vakuutamme, että:
Nimi: AVSWITCH-80
Malli: 6 portin A / V - HDMI -kytkin
Kuvaus: Muuntaa & kytkee 6 eri syöttölaitetta 1 HDMI-lähtöön

Täyttää seuraavat standardit:

EMC:	EN 55022	IEC 61000-4-2
	EN 61000-3-2	IEC 61000-4-3
	EN 61000-3-3	IEC 61000-4-4
	EN 61000-6-1	IEC 61000-4-5
	EN 61000-6-3	IEC 61000-4-6
		IEC 61000-4-11

EN55022: 1998+A1 : 2000+A2:2003 Class B
EN55024: 1998+A1 : 2001+A2:2003
EN 61000-3-2:2000 luokka A
EN 61000-3-3:1995+A1:2001

LVD: AS.NZS60950.1:2003 mukaan lukien lisäys 1

Direktiivien 89/336/EY, 92/31/EY, 93/68/EY, 2004/108/ETY ja 2006/95/ETY mukaisesti.

's-Hertogenbosch, 1. heinäkuuta 2008



Mrs. J. Gilad
Hankintajohtaja

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



Sähköiskuvaaran välttämiseksi tämän laitteen saa avata huollon yhteydessä VAIN valtuutettu teknikko. Kytke laite pois verkkovirrasta ja muista laitteista, jos ongelmia esiintyy. Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvellisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Copyright ©



SVENSKA

Inledning:

AVSWITCH-80 är en produkt som kan ge ditt hem den bästa lösningen för din underhållningsutrustning. Den är designad för HDMI, VGA och analoga alternativ. Nu slipper du besväret med att byta kabelanslutningar. AVSWITCH-80 är en växlare, omvandlare och scaling box. Den gör det möjligt för användaren att behålla sina icke-HDMI-källor tillsammans med mer avancerade HDMI-ingångsenheter. VGA-, komposit-, komponent- och s-videosignaler kan omvandlas till HDMI-signal.

Funktioner:

- HDMI™ version 1.3
- Stöder 1080P video scaling
- 3D Y/C separation Comb-filter
- 10 bitars videoprocessor för A/D-konversion
- Stöder IR fjärrkontroll och manuell kontroll
- Omvandlar analog ljud- och bildsignal till digital HDMI-signal
- Växlar mellan 6 källor inklusive 2 HDMI, 2 analoga (AV, s-video eller YUV) och 2 VGA.
- DTS-HD, Dolby TrueHD lossless komprimerad digital audio-kompatibel
- Förgyllda kontakter
- Stöder HDCP-anpassade enheter
- Snyggt metallskal, störningsfri

Specifikationer:

- Pixlarnas frekvensområde: 25MHz ~ 225MHz
- Enkellänk-räckvidd: 1080P max.
- Strömförsörjning: Likström ingång 5V/3A-kontakt
- Mått (mm): 340 * 171 * 39 mm
- Anslutningar: Förgyllda

Kanalval:

Du kan välja vilka kanaler du vill se på två sätt, antingen trycker du på knapparna på frontpanelen eller så använder du fjärrkontrollen.

Knappar på frontpanelen:

Frontpanelens tryckknappar används för att välja vilken kanal som ska visas på HDTV. Trycker du på en knapp när apparaten är på väljs nästa kanal.

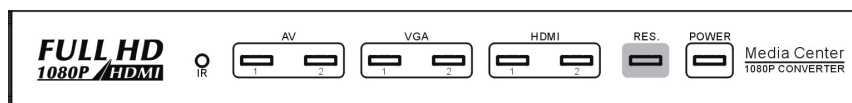
Nu tänds ett blått ljus runt den intryckta knappen, på så sätt kan man alltid veta vilket uttag som är valt.

Fjärrkontroll:

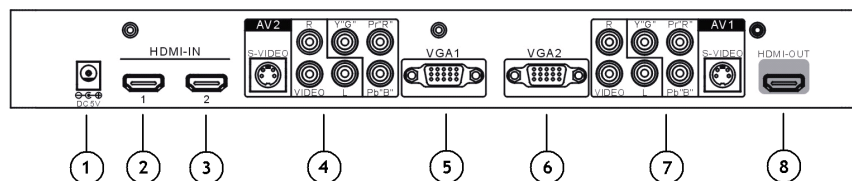
Kanalerna kan även väljas med fjärrkontrollen. Tryck på IR-kodknappen på fjärrkontrollen i två sekunder.

Anslutningar:

Frontpanel:



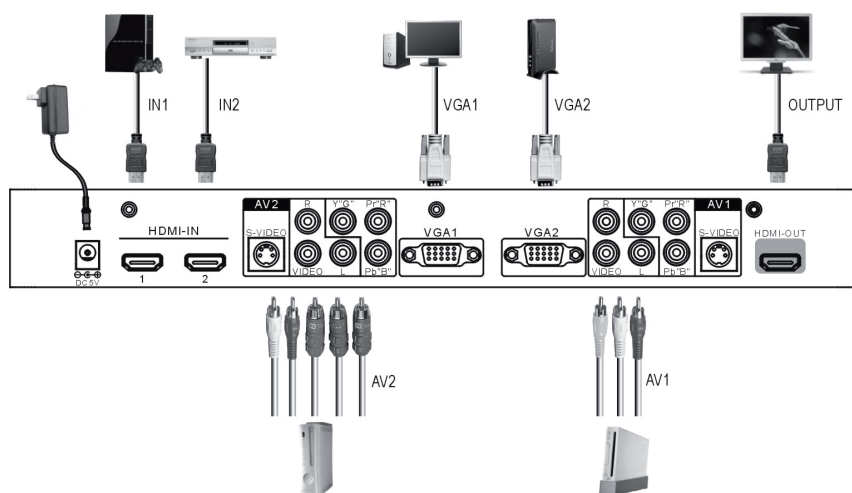
Bakre panel:



- 1) Strömanslutning
- 2) HDMI ingångsport 1
- 3) HDMI ingångsport 2
- 4) Analog A / V ingång 1
med: S-VHS / YUV / komposit / 2xRCA Audio Stereo
- 5) HDMI ingång 1
- 6) HDMI ingång 2
- 7) Analog A / V ingång 2
med: S-VHS / YUV / komposit / 2xRCA Audio Stereo
- 8) HDMI utgång

Anslutningar vid drift:

- AVSWITCH-80 är utrustad med alternativ för 2*HDMI, 2*VGA och 2*analog källor.
- För varje analog bildanslutning kan du välja att ansluta kompositvideo, S-video eller komponentvideo. En RCA audioingång kan användas som audioingång för komposit, S-video eller komponent.
- VGA-ingången stöder endast VGA video till HDMI videoomvandling. Behöver du ljud får du ansluta en högtalare eller annan ljudenhet till audio-utgången hos dina VGA-källor (dator, laptop, TV-box eller IPTV-box)



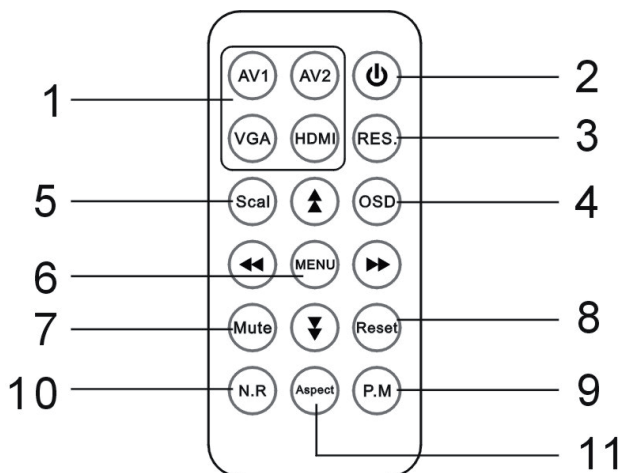
- Anslut HDMI-kablarna från dina displayer (monitor eller projektor) till enhetens utgång.
- Anslut ingångskällorna till enhetens ingångar. (Du kan ansluta 2 HDMI-källor till HDMI-ingångarna hos AVSWITCH-80, 2 VGA-källor till VGA-ingångarna på AVSWITCH-80 och 2 analoga källor till de analoga ingångarna på AVSWITCH-80.)
- Sätt in elsladden i ett strömuttag. Anslut 5V-strömkällan (likström) till ett strömuttag.
- Sätt på den källa du tänkt använda.
- Kontrollera att din AVSWITCH-80 är påslagen. Om lysdioden inte är tänd, tryck på strömknappen för att sätta på apparaten.
- Kontrollera ingångdioden (LED) på frontpanelen. Tryck på knappen till den ingående källan för att välja ingående källa. Om du till exempel ska välja HDMI-ingång 1, tryck ner knapp "1" i HDMI

- Använd "RES." för att justera upplösningen.
- Använd fjärrkontrollen till andra funktioner.

Manuell användning

- Sätt på:
Använd strömknappen/påknappen om du vill sätta på apparaten när den stått i standbyläge. Lysdioden för strömknappen/påknappen tänds då.
- Stäng av:
Använd strömknappen/påknappen om du vill sätta apparaten i standbyläge. Lysdioden för strömknappen/påknappen släcks då.
- Urval:
Tryck på knappen för respektive källa för att välja ingångar. När du har tryckt på väljarknappen kommer den att vara tänd som en indikering på den ingående källan.
 - Tryck på AV1 för att välja analog videoingång mellan kompositvideo 1, S-video 1 och komponentvideo 1.
 - Tryck på AV2 för att välja analog videoingång mellan kompositvideo 2, S-video 2 och komponentvideo 2.
 - Tryck på VGA1 för att välja VGA 1 videoingång.
 - Tryck på VGA2 för att välja VGA 2 videoingång.
 - Tryck på HDMI1 för att välja HDMI1-ingång.
 - Tryck på HDMI2 för att välja HDMI2-ingång.
- Upplösningalternativ: 480P, 720P, 1080i, 1080P.
Använd "RES." på frontpanelen för att ställa in upplösningen. Alternativen växlar cirkelvis.

Användning med fjärrkontroll



1) Väljarknapp för ingång: AV1, AV2, VGA, HDMI

- Tryck på "AV1" för Video 1, S-video 1, YPbPr 1 video. Alternativen växlar cirkelvis. Det första är Video 1.
- Tryck på "AV2" för Video 2, S-video 2, YPbPr 2 video. Alternativen växlar cirkelvis. Det första är Video 2.
- Tryck på "VGA" för VGA video. Du kan välja mellan VGA 1 och VGA 2.
- Tryck på "HDMI" för HDMI-alternativet. Du kan välja mellan HDMI 1 och HDMI 2.

2) Ström till/från

- 3) **【RES.】** Inställning av upplösning: 480P, 720P, 1080i, 1080P. Använd "RES." för att justera upplösningen. Alternativen växlar cirkelvis.

- 4) **【OSD】** Skärmmeny (On Screen Display). Visar information om ingångskälla och upplösning.

- 5) **【Scal.】** Information om bildkvot. Visar information om bildkvot.

- 6) **【MENU】** Meny för ljusstyrka, kontrast, färgmättnad, färgton och skärpa.

- Tryck på "MENU", nu visas en meny på TV-skärmen. Här kan du justera inställningarna.
- Tryck på neråt-knappen för att mata in inställningen. Det valda alternativet visas i gult.
- Använd upp- och nerknapparna för att välja mellan alternativen, använd vänster- och högerknapparna för att justera inställningen. Det förinställda värdet är 50. Inställningen kan göras mellan 0 och 100.
- När inställningen är klar trycker du på "MENU" igen för att lämna menyens inställningsläge.

7) **【Mute】** Tryck på "Mute" för att stänga av ljudet.

8) **【Reset】** Systemåterställning. Tryck på "Reset" för återställning av systemet.

9) **【P.M】** Bildläge. Tryck på "P.M" för att välja bildläge. Tre bildlägen kan väljas.

Obs! Vänster- och högerknapparna på fjärrkontrollen kan användas som reglageknappar för volymkontroll. Tryck ner vänsterknappen för att sänka volymen. Tryck ner högerknappen för att höja volymen.

10) **【N.R】** Bullerreducering. Tryck på "N.R" för bullerreduktion. Tre lägen för bullerreduktion kan väljas.

11) **【Aspect】** Två bildkvotslägen kan väljas. Tryck på "Aspect" för att välja mellan 4:3, 16:9 två olika bildkvoter.

Felsökning:

1. Om det inte finns någon bild, kontrollera då:
 - Att alla anslutningar är riktigt gjorda och att kontakterna sitter i ordentligt.
 - Kontrollera anslutningskabelns kvalitet och se så att den inte är skadad.
 - Återställ din AVSWITCH-80.
2. Om endast bild visas men inget ljud hörs:
 - Att alla anslutningar är riktigt gjorda och att kontakterna sitter i ordentligt.
 - Kontrollera om din kabel endast stödjer bildöverföring eller om den är skadad.

- HDCP kanske inte fungerar bra vid din första anslutning, ställ då om din AVSWITCH-80 igen.
 - Ansluter du någon utgång till din videobandspelare? HDCP låser automatiskt upp ljuddelen.
3. Om upplösningen inte kan visas i 1080p?
- Kontrollera att dina källor (HD-spelare) och displayer helt stödjer 1080p.

ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Vi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Holland
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Intygar att produkten:

Namn: AVSWITCH-80

Modell: 6-ports A / V till HDMI-Switcher

Beskrivning: Omvandlar och växlar 6 olika ingående källor till en HDMI-utgång.

överensstämmer med följande standarder:

EMC:	EN 55022	IEC 61000-4-2
	EN 61000-3-2	IEC 61000-4-3
	EN 61000-3-3	IEC 61000-4-4
	EN 61000-6-1	IEC 61000-4-5
	EN 61000-6-3	IEC 61000-4-6
		IEC 61000-4-11

EN55022: 1998+A1 : 2000+A2:2003 Class B

EN55024: 1998+A1 : 2001+A2:2003

EN 61000-3-2:2000 klass A

EN 61000-3-3:1995+A1:2001

LVD: AS.NZS60950.1:2003 inc Amendment 1

Uppfyller villkoren för EU-direktiven 89/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC, 2004/108/EC och 2006/95/EC.

's-Hertogenbosch, 01 Juli 2008



Mrs. J. Gilad
Inköpschef

Säkerhetsanvisningar:

För att undvika elstötar får produkten endast öppnas av behörig tekniker när service behövs. Koppla bort produkten från nätuttaget och från annan utrustning om problem uppstår. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid några ändringar eller modifieringar av produkten eller skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Obs!

Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Copyright ©



ČESKY

Úvod:

Jednotka AVSWITCH-80 je zařízení, které umožňuje nejjednodušší zapojení samostatných A/V komponent do jednotného systému domácího zábavního centra. Tato jednotka umožňuje integraci analogových, HDMI i VGA zdrojů AV signálů. Řeší problém neustálého přepojování propojovacích kabelů. Jednotka AVSWITCH-80 umožňuje přepínání, konverzi a vyrovnání úrovně signálu jednotlivých zdrojů. Uživatelům umožňuje používat také stávající starší zařízení bez HDMI rozhraní společně s moderními a technicky vyspělejšími HDMI přístroji. Kompozitní, komponentní, VGA a S-video signály může přepínat AVSWITCH-80 konvertovat na jednotný signál HDMI.

Funkce a popis:

- HDMI™ verze 1.3
- Podporuje rozlišení videa 1080P
- 3D kombinovaný separační filtr Y/C
- 10bitový videoprocessor pro A/D konverzi
- Podporuje dálkové infračervené ovládání i ruční manipulaci
- Konvertuje analogový audio i video signál na digitální signál HDMI
- Přepíná 6 zdrojů, z toho 2 zdroje HDMI, 2 analogové zdroje (AV, S-video nebo YUV) a 2 zdroje signálů VGA
- Splňuje požadavky DTS-HD a bezztrátového digitálního komprimovaného audia Dolby TrueHD
- Pozlacené konektory
- Podporuje zařízení splňující HDCP
- Stylové, kovové provedení, bez interferenčních vlivů

Specifikace:

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| • Frekvenční rozsah (pixel): | 25~225 MHz |
| • Obraz: | 1080P max. |
| • Napájení: | Síťový adaptér DC 5 V / 3 A |
| • Rozměry (mm): | 340 * 171 * 39 mm |
| • Konektory: | Pozlacené |

Volba kanálů:

Požadované kanály lze volit dvěma způsoby. Volbou pomocí tlačítek na předním panelu, nebo dodávaným dálkovým ovladačem.

Volba pomocí tlačítek na předním panelu:

Tlačítka na předním panelu přepínací jednotky se používají k volbě kanálu, jehož signál se aktuálně zobrazí na HDTV přístroji. Při běžném ovládání se stiskem tlačítka přepíná volba zobrazení jednotlivých kanálů.

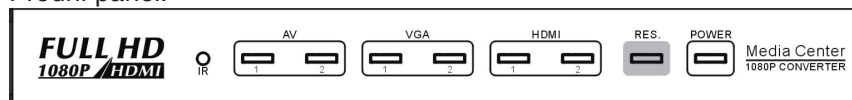
Stisknuté tlačítko je modře podsvětleno, takže lze snadno rozeznat zvolený port.

Volba pomocí dálkového ovládání:

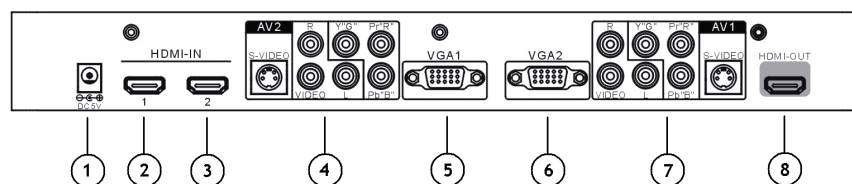
Volbu kanálu lze provést také pomocí dálkového ovládání. Tlačítko dálkového ovládání stiskněte na 2 sekundy.

Zapojení:

Přední panel:



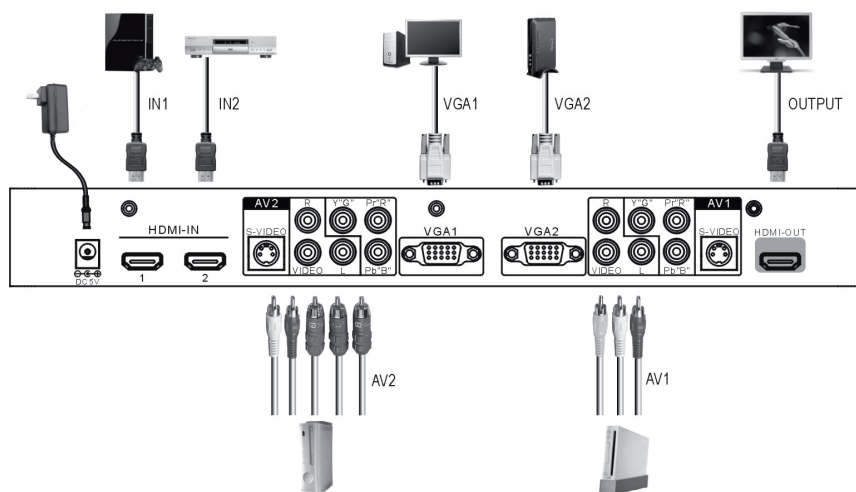
Zadní panel:



- 1) Konektor pro připojení síťového adaptéru
- 2) Vstupní HDMI port 1
- 3) Vstupní HDMI port 2
- 4) Analogový A/V vstupní port 1
pro: S-VHS / YUV / Kompozitní / 2xRCA Audio Stereo signály
- 5) Vstupní VGA port 1
- 6) Vstupní VGA port 2
- 7) Analogový A/V vstupní port 2
pro: S-VHS / YUV / Kompozitní / 2xRCA Audio Stereo signály
- 8) Výstupní port HDMI

Zapojení a obsluha

- Přepínač AVSWITCH-80 je navržen pro volbu mezi 2*HDMI, 2*VGA a 2*analogovými zdroji.
- Do každého analogového vstupu lze připojit buď kompozitní nebo komponentní video signál, případně signál S-video. K audio zvukovému vstupu RCA lze připojit zvukovou složku kompozitního, komponentního nebo S-video zdroje.
- VGA vstup podporuje pouze konverzi VGA video na HDMI video signál. Chcete-li zapojit zvukový signál, pak připojte reproduktory nebo jiné zvukové zařízení přímo na výstup zdroje VGA (PC, laptop, TVP nebo IPTV box).



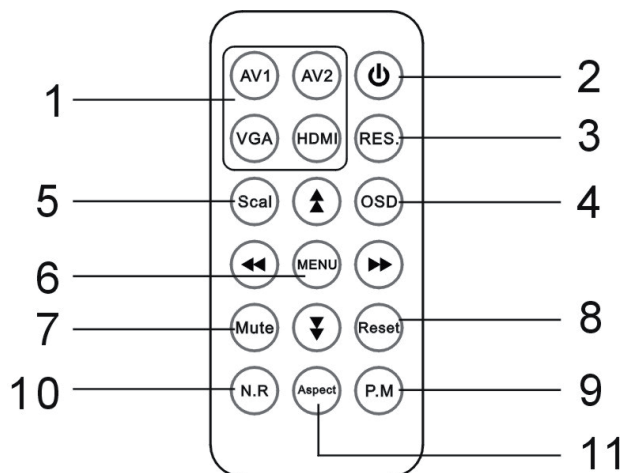
- Připojte HDMI kabel z vašich displejů (monitoru nebo videoprojektoru) k výstupům jednotky AVSPLIT-80.
- Vstupní zdroje signálu připojte do odpovídajících vstupů přepínací jednotky AVSWITCH-80. (Ke vstupům jednotky AVSWITCH-80 můžete připojit 6 zdrojů, z toho 2 zdroje HDMI do HDMI vstupů, 2 zdroje signálů VGA do VGA vstupů a 2 analogové zdroje do analogových vstupů přepínače.)
- Připojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky. Stejnoseměrné napětí adaptéru 5 V / DC zapojte do napájecího konektoru jednotky AVSWITCH-80.
- Zapněte napájení požadované zdrojové jednotky.

- Zkontrolujte zapnutí napájení přepínače AVSWITCH-80. Pokud LED indikátor napájení nesvítí, stiskem síťového tlačítka zapněte napájení přepínače AVSWITCH-80.
- Na předním panelu zkontrolujte vstupní LED indikátory. Volbu zdroje signálu proveďte stisknutím odpovídajícího vstupního tlačítka. Chcete-li například zvolit zdroj, připojený k 1. HDMI vstupu, stiskněte tlačítko „1“ ve vstupní sekci HDMI.
- K nastavení rozlišovací schopnosti použijte tlačítko „RES“.
- K ovládání dalších funkcí přepínače můžete používat také infračervený dálkový ovladač.

Režim ručního ovládání

- Zapnutí jednotky:
Jednotku AVSWITCH-80 v pohotovostním stavu (Standby) zapněte stiskem tlačítka napájení. LED indikátor napájení se rozsvítí.
- Vypnutí jednotky:
Jednotku AVSWITCH-80 přepněte do pohotovostního stavu stiskem tlačítka napájení. LED indikátor napájení zhasne.
- Volba:
Volbu kteréhokoli požadovaného zdroje proveďte stisknutím jeho vstupního tlačítka. Po stisknutí tlačítka volby zdroje se tlačítko rozsvítí a tím indikuje přivedení signálu zvoleného zdroje na výstup přepínače.
 - Stiskem tlačítka AV 1 zvolte analogový vstup signálu Kompozitní Video 1, S-video 1 nebo Komponentní video 1.
 - Stiskem tlačítka AV 2 zvolte analogový vstup signálu Kompozitní Video 2, S-video 2 nebo Komponentní video 2.
 - Stiskem tlačítka VGA 1 zvolte video vstup VGA 1.
 - Stiskem tlačítka VGA 2 zvolte video vstup VGA 2.
 - Stiskem tlačítka HDMI 1 zvolte HDMI vstup 1.
 - Stiskem tlačítka HDMI 2 zvolte HDMI vstup 2.
- Nastavení rozlišení: 480P, 720P, 1080i, 1080P.
K nastavení rozlišovací schopnosti slouží tlačítko „RES“. Každým stisknutím tlačítka „RES“ se rozlišení cyklicky mění.

Ovládání dálkovým ovladačem



1) Tlačítko volby vstupu: AV1, AV2, VGA, HDMI

- Stiskem tlačítka „AV 1“ zvolte Video 1, S-video 1, YPbPr 1. Posloupnost jednotlivých zdrojů se cyklicky mění. Počínaje vstupem Video 1.
- Stiskem tlačítka „AV 2“ zvolte Video 2, S-video 2, YPbPr 2. Posloupnost jednotlivých zdrojů se cyklicky mění. Počínaje vstupem Video 2.
- Stiskem tlačítka „VGA“ zvolte VGA video. Můžete si vybrat mezi zdrojem VGA 1 a VGA 2.
- Stiskem tlačítka „HDMI“ zvolte HDMI zdroj. Můžete si vybrat mezi zdrojem HDMI 1 a HDMI 2.

2) Zapnutí/vypnutí

3) **【RES.】** Rozlišení: 480P, 720P, 1080i, 1080P. K nastavení rozlišovací schopnosti použijte tlačítko „RES“. Posloupnost jednotlivých zdrojů se cyklicky mění.

4) **【OSD】** Zobrazení info na displeji (OSD). Zobrazuje vstupní zdroj a rozlišení na výstupu.

5) **【Scal.】** Zobrazení info o poměru stran. Zobrazuje informaci o poměru stran obrazu.

6) **【MENU】** Nabídka seřízení „Brightness (Jasu)“, „Contrast (Kontrastu)“, „Saturation (Sytosti barev)“, „Hue (Barevného podání)“ a „Sharpness (Ostrosti)“.

- Po stisknutí tlačítka „MENU“ se na TV obrazovce zobrazí nabídka. Uživatel může nastavit jednotlivé parametry.
- Stisknutím tlačítka „Dolů“ vyberte nastavení. Zvolená položka se zvýrazní žlutým podsvícením.
- Pomocí tlačítek Nahoru a Dolů vyberte další položky a pomocí směrových tlačítek Vlevo a Vpravo nastavte hodnotu zvoleného parametru. Tovární nastavení hodnoty parametru 50. Rozsah nastavení je 0 až 100.
- Jakmile nastavíte jednotlivé parametry, stiskněte znovu tlačítko „MENU“ k návratu na normální režim.

7) **【Mute】** Stisknutím tlačítka „Mute“ ztlumíte zvukový výstup.

8) **【Reset】** Obnovení systému. Stisknutím tlačítka „Reset“ se obnoví původní nastavení systému.

9) **【P.M】** Obrazový mód. Režim obrazu zvolte stiskem tlačítka „P.M“. Systém nabízí tři režimy zobrazení.

Poznámka: Tlačítka Vlevo a Vpravo slouží také k regulaci hlasitosti. Stiskem levého tlačítka se hlasitost reprodukce zvuku snižuje. Stiskem pravého tlačítka se hlasitost reprodukce zvuku zvyšuje.

10) **【N.R】** Tlačítko „N.R“ slouží k nastavení redukce šumu. Možnost volby ze tří způsobů potlačení šumu.

11) **【Aspect】** K dispozici jsou dva poměry stran obrazu. Stiskem tlačítka „Aspect“ zvolte jeden ze dvou možných poměrů 4:3 nebo 16:9.

Problémy a odstranění:

1. Na obrazovce není žádný obraz:

- Zkontrolujte správnost jednotlivých propojení a dokonalý kontakt ve všech konektorech.
- Zkontrolujte kvalitu propojovacích kabelů a ověřte, zda nejsou mechanicky poškozené.
- Obnovte systém (Reset) přepínače AVSWITCH-80.

2. Pokud je zobrazen obraz bez zvuku:
 - Zkontrolujte správnost jednotlivých propojení a dokonalý kontakt ve všech konektorech.
 - Ujistěte se, že používaný kabel podporuje přenos video signálu nebo zda není poškozen.
 - Systém přenosu signálu HDCP nemusí být nastaven hned na první zapojení správně. Resetujte AVSWITCH-80.
 - Zapojili jste libovolný výstup do vašeho videorekordéru? V takovém případě HDCP automaticky „zamkne“ audio signál.
3. Když nelze nastavit rozlišení na 1080p:
 - Ujistěte se, že váš zdroj signálu (HD DVD přehrávač) a zobrazovací jednotky/monitory plně podporují zobrazení 1080p.

Prohlášení o shodě

Společnost

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Nizozemí

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek:

Název: AVSWITCH-80

Model: 6 portů A/V do přepínače HDMI

Popis: Konvertuje a přepíná 6 různých vstupních zařízení do
1 výstupu HDMI.

splňuje následující normy:

Elektromagnetická kompatibilita:

EN 55022	EN6100060950-4:-2
EN 61000-3-2	IEC 61000-4-3
EN 61000-3-3	IEC 61000-4-4
EN 61000-6-1	IEC 61000-4-5
EN 61000-6-3	IEC 61000-4-6
	IEC 61000-4-11

EN55022: 1998+A1: 2000+A2:2003 Třída B

EN55024: 1998+A1: 2001+A2:2003

EN 61000-3-2:2000 Třída A

EN 61000-3-3:1995+A1:2001

Elektronická zařízení napájená ze sítě:

AS.NZS60950.1:2003, vč. úpravy 1

a splňuje nařízení směrnic Evropského společenství 89/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC, 2004/108/EC a 2006/95/EC.

's-Hertogenbosch, 1. červenec 2008



Mrs. J. Gilad

Obchodní ředitelka

Bezpečnostní opatření:



UPOZORNĚNÍ
NEBEZPEČÍ ÚRAZU
ELEKTRICKÝM PROUDEM
NEOTEVÍRAT



Abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, svěřte opravu zařízení POUZE kvalifikovanému servisnímu technikovi/středisku. Při problému s činností zařízení odpojte výrobek od zdroje napájení a také odpojte ostatní připojená zařízení. Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti nebo vodě.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní materiály.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design, provedení a parametry výrobku se mohou měnit, bez předchozího upozornění uživatele výrobcem.

Všechna loga a názvy výrobků jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.

Upozornění:



Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti odhazovat do běžného domácího odpadu. Pro tyto výrobky existuje zvláštní síť sběrných středisek.

Copyright © (Autorská práva)



ROMÂNĂ

Introducere:

AVSWITCH-80 este produsul care oferă cea mai bună soluție de integrare pentru echipamentele audiovizuale. Este proiectat pentru selectarea surselor HDMI, VGA și analogice. Rezolvă inconvenientul schimbării conectării cablurilor. Produsul AVSWITCH-80 este în același timp și un switcher, și un convertor și o cutie de demultiplicare. Utilizatorii pot să-și păstreze aparatele fără sursă HDMI și le pot utiliza cu aparate care au sursă de intrare HDMI perfecționată. Semnalele VGA, compozite, componente și S-video pot fi transformate în semnal HDMI.

Caracteristici:

- HDMI™, versiunea 1.3
- Sprijină demultiplicarea video de 1080P
- Filtru combinat de separare 3D Y/C
- Procesor video pe 10 biți, pentru conversia A/D (analog/digital)
- Sprijină atât telecomanda cu infraroșu, cât și comanda manuală
- Transformă semnalul analog audio și video în semnal digital HDMI
- Comută printre 6 surse, incluzând aici 2 surse HDMI, 2 surse analogice (AV, S-video sau YUV) și 2 surse VGA.
- Conformă cu normele digitale comprimate: DTS-HD și Dolby TrueHD
- Conectoare placate cu aur
- Sprijină aparatele conforme cu norma HDCP
- Design la modă, carcasă metalică fără interferențe

Specificații tehnice:

- Plaja de frecvență a pixelilor: 25 MHz ~ 225 MHz
- Plaja single link: 1080P maxim
- Alimentarea electrică: Adaptor 5 V/3 A
- Dimensiuni (mm): 340 * 171 * 39 mm
- Conectoare: Placate cu aur

Selectarea canalului:

Selectarea canalului dorit se poate face în două moduri. Pentru aceasta puteți folosi butonul aflat pe panoul frontal sau pe telecomanda inclusă.

Selectarea efectuată cu ajutorul butonului de pe panoul frontal:

Butoanele de pe panoul frontal sunt utilizate pentru selectarea canalului care va fi afișat pe ecranul televizorului HD. Apăsarea unui astfel de buton în modul de funcționare normal va avea ca efect afișarea canalului selectat.

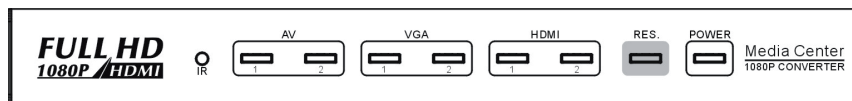
În jurul butonului apăsător va arde o lumină albastră și astfel portul selectat va putea fi observat întotdeauna.

Selectarea efectuată cu ajutorul telecomenzii:

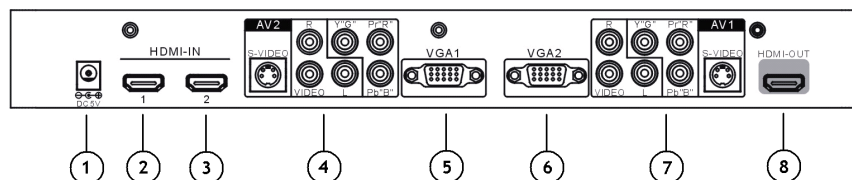
Canalul poate fi selectat și cu ajutorul telecomenzii. Apăsați butonul numerotat de pe telecomandă timp de 2 secunde.

Conexiuni:

Panoul frontal:



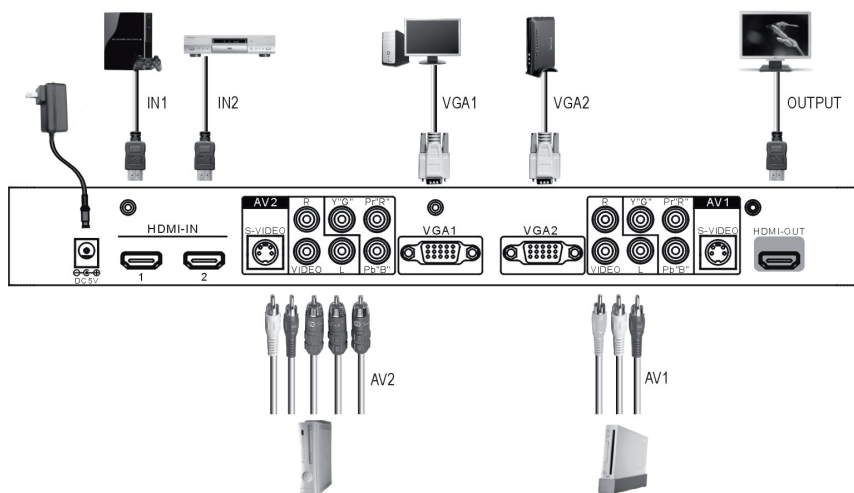
Panoul din spate:



- 1) Conectorul adaptorului
- 2) Port de intrare HDMI 1
- 3) Port de intrare HDMI 2
- 4) Portul de intrare 1 al semnalului analog AV
Cu: S-VHS / YUV / Compozit / 2x RCA-uri audio, stereo
- 5) Port de intrare VGA 1
- 6) Port de intrare VGA 2
- 7) Portul de intrare 2 al semnalului analog AV
Cu: S-VHS / YUV / Compozit / 2x RCA-uri audio stereo
- 8) Port de ieșire HDMI

Conexiuni:

- AVSWITCH-80 este proiectat astfel încât să poată selecta 2* surse HDMI, 2* surse VGA și 2* surse analogice.
- La fiecare conexiune video analogică puteți alege între conectarea la conectorul compozit video, S-video sau component video. O intrare audio RCA poate fi utilizată ca și intrare audio pentru semnalul compozit, S-video sau component.
- Intrarea VGA sprijină numai conversia VGA video la HDMI video. Dacă aveți nevoie și de semnal audio, vă rugăm să conectați o boxă sau un alt aparat audio la ieșirea audio a surselor VGA (calculator, laptop, TV sau IPTV)



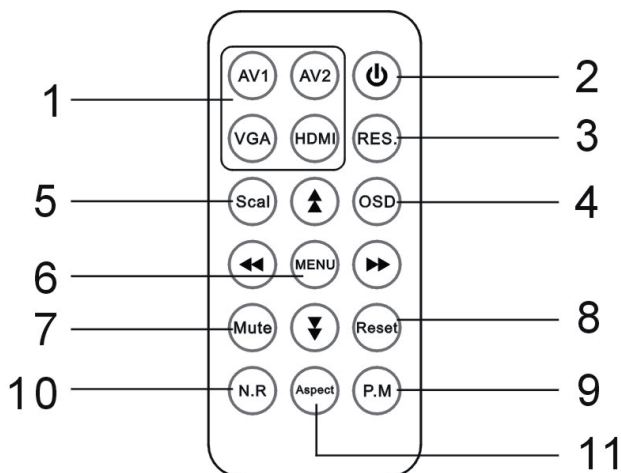
- Conectați cablurile HDMI de la displayurile Dvs. (monitor sau proiector) la ieșirile de la AVSWITCH-80.
- Conectați sursele de intrare la porturile de intrare de la AVSWITCH-80. (La intrările HDMI ale dispozitivului AVSWITCH-80 se pot conecta 2 surse HDMI, la intrările VGA, 2 surse VGA, iar la intrările analogice, 2 surse analogice.)
- Conectați adaptorul la o priză de rețea. Conectați adaptorul de 5 V DC la jackul DC.
- Porniți aparatul sursă pe care doriți să-l utilizați.
- Verificați alimentarea electrică a dispozitivului AVSWITCH-80. Dacă LED-ul alimentării electrice nu este aprins, vă rugăm să apăsați butonul Power (Alimentare electrică), pentru a porni dispozitivul AVSWITCH-80.

- Verificați LED-ul semnalului de intrare aflat pe panoul frontal al aparatului. Vă rugăm să apăsați butonul sursei de intrare, pentru a alege sursa. De exemplu: dacă doriți să utilizați intrarea HDMI 1, vă rugăm să apăsați tasta “1” de la semnul HDMI.
- Utilizați tasta “RES.”, pentru a regla rezoluția.
- Utilizați telecomanda, pentru a avea acces la mai multe comenzi.

Modul de funcționare manual

- Pornit:
Vă rugăm să utilizați tasta Power (Alimentare electrică), pentru a scoate aparatul AVSWITCH-80 din modul standby. LED-ul alimentării electrice se va aprinde.
- Oprit:
Vă rugăm să utilizați tasta Power (Alimentare electrică), pentru a scoate aparatul AVSWITCH-80 din modul standby. LED-ul alimentării electrice se va stinge.
- Selectare semnal:
Apăsați tasta de selectare a fiecărei surse de intrare, pentru a selecta intrările. După apăsarea tastei de selectare, această tastă va lumina, pentru a indica aparatul care constituie sursa de intrare.
 - Apăsați tasta AV1, pentru a selecta una dintre intrările video analogice, respectiv compozit video 1, S-video 1 și component video 1.
 - Apăsați tasta AV2, pentru a selecta una dintre intrările video analogice, respectiv compozit video 2, S-video 2 și component video 2.
 - Apăsați tasta VGA1, pentru a selecta intrarea video VGA 1.
 - Apăsați tasta VGA2, pentru a selecta intrarea video VGA 2.
 - Apăsați tasta HDMI1, pentru a selecta intrarea HDMI 1.
 - Apăsați tasta HDMI2, pentru a selecta intrarea HDMI 2.
- Setarea rezoluției: 480P, 720P, 1080i, 1080P.
Utilizați tasta “RES.” de pe panoul frontal, pentru a seta scalarea rezoluției. Secvența de setare este în ordine ciclică.

Modul de funcționare cu infraroșu



1) Tasta de selectare a intrării: AV1, AV2, VGA, HDMI

- Apăsați “AV1”, pentru selectarea conectorului Video 1, S-video 1 și YPbPr 1 video. Secvența de setare este în ordine ciclică. Se începe cu Video 1.
- Apăsați “AV2”, pentru selectarea conectorului Video 2, S-video 2 și YPbPr 2 video. Secvența de setare este în ordine ciclică. Se începe cu Video 2.
- Apăsați “VGA”, pentru selectarea normei video VGA. Se poate alege opțiunea VGA 1 sau VGA 2.
- Apăsați “HDMI”, pentru selectarea normei HDMI. Se poate alege opțiunea HDMI 1 sau HDMI 2.

2) Buton ON/OFF (Pornit/Oprit)

- 3) **【RES.】** Setarea rezoluției: 480P, 720P, 1080i, 1080P. Utilizați tasta “RES.”, pentru a regla rezoluția. Secvența de setare este în ordine ciclică.

- 4) **【OSD】** Informații OSD. Afișează informații privitoare la sursa de intrare și la rezoluția de ieșire.

- 5) **【Scal.】** Afișează informații privind formatul imaginii. Afișează informații privind formatul imaginii.

6) **【MENU】** Meniul în care se poate regla strălucirea (Brightness), contrastul (Contrast), saturația culorii (Saturation), nuanța (Hue) și claritatea (Sharpness).

- Apăsați butonul “MENU” și pe ecranul televizorului va apare un meniu. Setările se pot regla și de către utilizatori.
- Apăsați butonul Jos, pentru a intra în setări. Opțiunea selectată va fi afișată în culoarea galbenă.
- Utilizați butoanele Sus și Jos, pentru a selecta direcționale opțiuni din meniu. După selectarea opțiunii, apăsați butoanele Dreapta și Stânga, pentru a modifica setarea actuală. Valoarea presetată este de 50. Plaja de setare este cuprinsă între 0 și 100.
- După efectuarea setării, apăsați din nou butonul “MENU”, pentru a ieși din modul de setare a meniului.

7) **【Mute】** Apăsați butonul “Mute”, pentru a opri ieșirea audio.

8) **【Reset】** Resetarea sistemului. Apăsați butonul “Reset” (Resetare) și sistemul va reveni la setările implicite.

9) **【P.M】** Modul Imagine. Apăsați butonul “P.M”, pentru a selecta modul Imagine. Puteți alege între trei moduri Imagine.

Observație: Butoanele direcționale stânga și dreapta de pe telecomandă pot fi utilizate și pentru reglarea volumului sunetului. Apăsați butonul Stânga, pentru a micșora volumul. Apăsați butonul Dreapta, pentru a micșora volumul.

10) **【N.R】** Reducerea zgomotului de fond. Apăsați butonul “N.R”, pentru a reduce zgomotul de fond. Puteți alege între trei moduri de reducere a zgomotului de fond.

11) **【Aspect】** Se pot selecta două formate de imagine. Apăsați butonul “Aspect”, pentru a selecta formatul 4:3 sau formatul 16:9.

Depanare:

1. Dacă nu apare nicio imagine, faceți următoarele:

- Verificați corectitudinea conexiunilor și starea conectoarelor.
- Verificați calitatea cablului de conectare și asigurați-vă că nu prezintă semne de deteriorare.
- Resetați dispozitivul AVSWITCH-80.

2. Dacă apare doar imaginea, dar nu există sonor:
 - Verificați corectitudinea conexiunilor și starea conectorilor.
 - Verificați și vedeți dacă nu cumva cablul este doar un cablu de transmisie video sau nu cumva este deteriorat.
 - S-ar putea ca HDCP să nu se potrivească perfect chiar de la prima conectare; vă rugăm să resetați din nou dispozitivul AVSWITCH-80.
 - Ați conectat vreo ieșire la videorecorderul Dvs.? HDCP-ul va bloca în mod automat semnalul audio.
3. Rezoluția de 1080p nu poate fi afișată?
 - Asigurați-vă că sursele (HD player) și displayurile Dvs. sprijină în totalitate rezoluția 1080p.

Declarație de conformitate

Noi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Olanda
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:
Denumire: AVSWITCH-80
Model: Switch AV/HDMI cu 6 porturi
Descriere: Convertește & comută 6 intrări de la diverse aparate
la 1 ieșire HDMI.

Este în conformitate cu următoarele standarde

EMC:	EN 55022	IEC 61000-4-2
	EN 61000-3-2	IEC 61000-4-3
	EN 61000-3-3	IEC 61000-4-4
	EN 61000-6-1	IEC 61000-4-5
	EN 61000-6-3	IEC 61000-4-6
		IEC 61000-4-11

EN 55022: 1998 +A1: 2000 +A2:2003 Clasa B
EN 55024: 1998 +A1: 2001 +A2:2003
EN 61000-3-2:2000 Clasa A
EN 61000-3-3:1995 +A1:2001

LVD: AS.NZS60950.1:2003, inclusiv amendamentul 1

În conformitate cu prevederile directivelor 89/336/EEC, 92/31/EEC,
93/68/EEC, 2004/108/EC și 2006/95/EC.

's-Hertogenbosch, 01.07.2008



J. Gilad
Director achiziții

Măsuri de siguranță:

Dacă apare necesitatea serviceului, pentru a evita riscul de electrocutare, acest produs trebuie deschis NUMAI de un tehnician autorizat. Dacă în timpul funcționării a apărut o problemă, deconectați aparatul de la rețea și de la aparatele conexe. Feriți produsul de apă și de umezeală.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele comerciale și numele de produse sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale firmelor care le dețin, fiind recunoscute ca atare.

Atenție:

Acest produs este marcat cu acest simbol. Acesta indică faptul că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Copyright ©

